BUDDHIST LEGENDS

Translated from the original Pali text of the

DHAMMAPADA COMMENTARY

BY

EUGENE WATSON BURLINGAME

Fellow of the American Academy of Arts and Sciences; sometime
Harrison Fellow for Research, University of Pennsylvania, and
Johnston Scholar in Sanskrit, Johns Hopkins University;
Lecturer on Pali (1917-1918) in Yale University

Index

CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS

Harvard University Press

1921
INDEX

References are to volume and page of the Harvard Oriental Series.
In the case of references to stories, the first reference is to Book and Story.
Thus, Marriage of Visākhā, iv:8: 29.59, means Book 4, Story 8; Harvard Oriental
Series, volume 29, page 59.
Dh. cm. means Dhammapada Commentary.

Abandon the dark state, vi.11: 29.196
Abhaya loses his nautch-girl, xiii.4:
30.4
Abhidhamma Piṭaka, described, 28.25
expounded by Buddha to his mother,
30.47 ff.
Abortion, 28.171 f.
Accharā, "pinch," 29.259, 273
Accharam paharati, "snaps fingers,"
"strikes a nymph," 29.86, 267
Acelakas, 30.185, 196
Aciravatt, river, 29.252 f.
Acknowledgment of obligations, Introd.
§ 18: 28.69 f.
Acrobats, 30.226 ff.
Act of Faith, 28.160 ff.; 30.266
Act of Truth, curse and counter-curse,
28.168
defined and described, 28.20
to cool boiling oil, 30.105
to cross rivers on dry foot, 29.172,
174 f.
to ease childbirth, 30.11 f.
Activity of Souls, Jain doctrine, 30.138
Adinnapubbaka, Never-Gave, miser, 28.
159 ff.
Adoption, 28.266, 268, 269; 29.75
After the storm, calm, vi.7: 29.190
Āgamas, Four, 28.25
relation of Dh. cm. to, Introd. § 7 a:
28.45
Aged nun, xi.3: 29.234
Aggāsāvakā, i.8: 28.103
Aggiddatta, farmer, Somadatta, and king,
xi.7 a: 29.243
Aggiddatta, house-priest of kings of Ko-
sala, 30.63 ff.
Āhāra-upaccheda, see Hunger-strike
Ahicchatta, king of dragons, 30.63 ff.
Ahivātaka-ropa, intestinal disease, 28.252,
266, 293; 30.168
Ajātasattu, son of Bimbisāra,
attacks Jotika’s palace, xxvi.34:
30.332
defeats Pasenadi Kosala, 30.73
Devadatta conspires with, 28.235 f.;
30.332
kills his father, 28.236; 30.332
punishes Moggallāna’s murderers,
29.305 f.
resolves to dispossess Jotika, 30.323
Ājivakas, 29.54 ff., 130 ff.; 30.283
Akkālarāvi-kukkuṭa Jataka (119), 29.354,
note 1, 355
Akkusika) Bhāradvāja, xxvi.16: 30.288
Āḷāra Kāḷāma and Uddaka Rāmaputta,
Yoga teachers,
Buddha’s student-days under, 28.4,
195 f.
death, 28.6, 196
Āḷāvi, Buddha visits, 30.14 ff., 74 ff.
Almaccita Jātaka (156), 29.164
All of the precepts are hard to keep,
 xviii.7: 30.125
Allakappa, king, 28.247 ff.
Almsgiving, fruits of, 28.190; 29.177, 264,
272
importance of discrimination in,
30.40 f., 242
Ambataka Grove, presented to Order,
29.144
Ambuscade, 28.270 f.; 29.41
Amitodana, father of Anuruddha, 30.267
Anabhirati Jataka (95), 30.124
Index to Volumes 28 and 29 and 30

Anamatagga samāra, see Beginningless Round of Existences

Anamatagga Saññiyutta (15), in part translated, 28.14 ff.

Ānanda, Brahman, assaults Uppardanaṁ, 29.128

Ānanda, Elder, accompanies Buddha as attendant-monk, 29.121 f.

expounds Law to Atula, 30.114 to Mallika and Vassabhakatiya, 29.58

inflicts “brahmādāna” on Channa, 29.166

passes into Nibbāna in mid-air, 29.160 f.

previous existences as woman, 29.25

questions Buddha regarding perfumes, 29.84 ff.

risks life for Buddha, 28.236

visits Buddha in Protected Forest, 28.180 ff.

Pasenadi Kosala, 29.32 f.

youth, 28.231 ff.

Ānanda, miser, v.3: 29.115

Anāthapiṇḍika, householder, almsgiving, 28.147, 242 f.; 29.32, 268 f.

and goddess, ix.4: 29.268

and laborer, 28.278 f.

bribes son Kāla to earn merit, 30.29

daughters of, minister to monks, 28.243; 30.184 ff.

erects Jetavana monastery, 28.8, 146 f., 220

favors Buddha needlessly, 28.147

gives daughter Culla Subhadā in marriage, 28.243; 30.184 ff.

“And hate not his father and mother,” xii.4: 29.356

Angels rejoice at Buddha’s birth, 28.1

Anger, cause of boils, 30.98 ff.

Kodag Vagga, Book 17, 30.95

Āṅgulimāla, conversion of, 28.11, 13; xiii.6: 30.6

fearlessness of, 30.25 f.; xxvi.39: 30.358

Āṅgulimāla Sutta, translated, xiii.6: 30.6

Āṅguttara Commentary, authorship, 28.48

referred to by Jātaka Book, 28.49

relation of Dhammapāla’s Commentaries to, 28.49 f.

Synoptical Table D 1, Commentaries on Āṅguttara, Dhammapada, and Therī-Gāthā, 28.49

Synoptical Table D 2, Commentaries on Āṅguttara and Dhammapada, 28.50 f.

Āṅguttara Nikāya, 28.25

relation of Dh. cm. to, 28.45

Animal stories, Introd. § 6 d: 28.42

Animals, die of broken heart, dog, 28.255

elephant, 28.182

horse, 28.3

Animals, killing of,

forbidden, 28.18 f., 157, 284; 29.279;

30.245 ff.

horror of, 28.18, note 1

penalty for cow-killing, 29.143


Anīthigandha Kumāra, xvi.5: 30.86

Anjanaśannihtha, elephant, 30.246

Ankura, deity, 30.49 f., 242

Annabhāra, 28.231; 30.264 ff.

and Sumana, xxv.12 a: 30.264

Anūs-Koṇḍānha, 28.2, 197; i.8 c: 28.204

Anoja, Queen, and King Kappina, vi.4 b: 28.169

Anoma, Elder, 28.211, 213

Anomā, river, 28.195

Anomadhasti, Buddha, 28.211 ff.

Anotatta, lake, 28.175; 29.223; 30.51, 271 ff.

Antelope and bait of honey, 30.512

Anula, Elder, 30.220

Antāpiya Mango Grove, 28.3

Anupubba, Elder, 28.8 f.

Anurādhapura, city, 30.220 f., 237

Anuruddha, Elder, becomes a monk, 28.231 ff.; xxv.12 b: 30.267

visits Kapilavatthu, 30.95

waited on by goddess, vii.4: 29.201

youth, 28.231 ff.; 30.264, 267 ff.

Anuttara, otter, 28.263 f.

Aparājita, Nephew (Mendaka), 30.316

Aparājita, Uncle (Jotika), 30.315 ff.

Apostasy, formula of, 29.119 f.

Appamāda Vagga, heedfulness, Book 2, 28.247

Apparition of Buddha, 28.312, 325; 29.19,
Index to Volumes 28 and 29 and 30

217, 256, 260 f., 267, 335; 30.4, 163, 222, 229 f., 283
Aputtaka, treasurer, xxiv.11: 30.239
Arahanta Vagga, The Arahat, Book 7, 29.197
Arahatship, attainment of,
at razor's edge, 28.248; 29.239; 30.270
by contemplating cloth, 28.303 f.; 29.317; 30.261
corpse, 28.186 f.
fire, 28.325; 29.260
flowers, 30.162 f., 259
mirage, 29.30; 30.4
water, 29.17, 30.256; 30.4
definition of term, 28.7, 18
formula, 28.222 f.; 30.12
See Meditation, Hypnotic states, Trance

Aravaccá, river, 29.172
Are not Arahats creatures of flesh and blood? xxvi.18: 30.290
Ariya, fisherman, xiv.9: 30.146
Arrow pierces 500 warriors, 29.40 f.
turns back, 28.286
Asántárya Játaka (100), 29.909, note 1, 214; 30.307, note 1
Ascent of Buddha to heaven, xiv.2 e: 30.47
Ascent of Ganges, xxi.1: 30.168
Asita, Buddhist Simeon, 28.1 f.
Āstvisopana Sutta, 30.221
Assaji, Elder, 28.3, 200; 30.282
Assajipunabbasuka monks, vi.2: 29.165
Assemblages, three great, 30.173 f.
Astringent, 29.197 f.
Astrology, 28.250, 256; 30.132
Asuras and Devas, conflict between, 28.319, 323 f.
Atimmata, novice, 29.245 f.
Atta Vagga, Self, Book 12, 29.349
Attadatha, Elder, xii.10: 29.366
Attainments, four, 30.323
Aţhahasadda Játaka (418), 29.100, note 1
Aţhipissara, Private Buddha,
Devadatta in future existence, 28.240
Atula, lay disciple, 30.113 f.
Authorship of Dhammapada Commentary, 28.28 ff.; Introd. § 9: 28.59
Authorship of Játaka Book, 28.59 f.
Authorship of Khuddaka Pátha Commentary, 28.51 f.

Avaroa, Nephew (Menḍaka), 30.130 f.
Avaroa, Uncle (Jotika), 30.130 f.
Avaruddhaka, ogre, 29.237
Avici hells, 28.29, 226 f., 240 f.; 29.106, 128, 156, 143, 216, 293, 303, 314; 30.22, 28, 117, 216
Āvñjana-rajju, 29.187, 189, 326 f.
Āyuvádhana Kumára, viii.8: 29.235

Babbu Játaka (137), 29.190, note 1, 192
Bad company mars manners, 30.251
Baddheraka, elephant, 30.211
Báhiya Dáructriya, conversion of, viii.2: 29.222
killed by heifer, 29.120, 226
Bahubháni (Kacchapa) Játaka (215), xxv.3 a: 30.248
Bahuputtiká and her ungrateful children, viii.14: 29.260
Bála Vagga, The Simpleton, Book 5, 29.100
Bálánakkhataguhítta, ii.4: 28.310
Baling out the ocean, 30.160
Ball-playing, 30.179 f.
See also Marbles

Bamboo Grove presented to Buddha, 28.3, 196

Band of Five, 28.4, 6 f., 196; 29.144
Band of Seventeen, 29.294 f.

Band of Six, x. 1: 29.294; x.2: 29.294; xvii.8: 30.115; xix.2: 30.140

Bandhanágará Játaka (201), 30.223

Bandhula, son of king of Mallas, divorces Malliká, 29.39
killed by brigands, 29.41 slays Licchavi princes, 29.39 ff.
youth, 29.31 ff.

Bandhumatt, king, father of Buddha Vipassá, 29.315

Barber attempts life of king, 28.308
Barrenness, 28.170 f.; 29.39
“Basket of flowers,” 30.48 ff., 274
Bats reborn as deities, 30.52
Bat-wing, fakir, 30.283
Be not puffed up, xiv.10: 30.147 “Be ye doers of the word,” xii.3: 29.354

Beauties, five, 29.61 ff.

Beautiful, water-pot of Sakka, 28.320
Beauty is but skin-deep, xxiv.5: 30.225
See also xii.2: 29.356; xi.5: 29.356
Bed-frame, 28.295 f.
Belatthiṣa, Elder, viii.3: 29.200
Bell, monastery, 29.2 f., 240, 242
Bereaved mother and pinch of mustard-seed, xx.11: 30.165
See Kīśā Gotami, viii.18 b: 29.258
Bestiality, 29.340
Bhaddaṇḍala Jātaka (465), 29.30, note 1
Bhaddavaggiya monks, see Thirty noble youths
Bhaddavatti, elephant, 28.372
Bhaddavatiya, treasurer, 28.366 ff.
Bhaddiya, city, visited by Buddha, 29.59 ff., 80
Bhaddiya monks, xxi.3: 30.178
Bhaddiya, prince, 28.231 ff.; 30.268
Bhaddiya, treasurer’s son, 29.79 f.
Bhaddiya, see Lakṣuṇṭaka Bhaddiya
Bhagū, Elder, 28.178, 231 ff.
Bhallika and Tapussa, first converts, 28.5
Bhattabhatika, laborer, 28.18 ff.
Bhikkhu Vagga, The Monk, Book 25, 30.243
Bhnāsenā Jātaka (80), 30.126, note 1
Bhokkanta, village, 30.321 f.
Bibliography of Buddha and Buddhism, Intro. § 17: 28.68
Big Wayman, 28.300 ff.; 30.299 f.
Bilālapādaka, treasurer, ix.6: 29.672
Bimbisāra, king of Rājagaha, conversion of, 28.7, 197
escorts Buddha to Ganges, 30.170
offers Buddha his kingdom, 28.4, 195
presents Bamboo Grove to Buddha, 28.8, 198
presents Dhananājaya to Pasenadi Kosala, 29.60 f.
questions Buddha regarding miracles, 30.39
rewards Kumbhaghosaka, 28.294 ff.
visits Jotika’s palace, 30.322 ff.
Bird, magic, 29.549 f.
Birds carry off human beings, 28.249; 28.253
Birth amid rejoicing of angels, Intro. § 1 a: 28.1
Birth and rebirth, knowledge of, 28.311 f.
Blemishes, Mala Vagga, Book 18, 30.116
Blockade of city, 29.216

Bloomfield, M., 28.70
Bo-tree, 28.5
Boa-constrictor ghost, x.6: 29.300
Bodhi, prince, and magic bird, xii.1: 29.349
Bow requiring 1000 men to string, 29.286; 29.39 f.
Braggart, but of humble origin, 29.126 f.
Brahmadatta, king of Benares, and ascetic Kesava, 29.54 ff.
kills Dighati Kosala, 28.177
Brahman, Brāhmaṇa Vagga, Book 26, 30.276
Brahman Great-Joy, xxvi.1: 30.276
Brahman greets Buddha as son, xvii.5: 30.108
Brahman Moonlight, xxvi.30 b: 30.305
Brahman Samkhya, xxi.1 a: 30.174
Brahman who gave gifts of first-fruits, xxv.6: 30.252
Brahman with a single robe, ix.1: 29.262
Brāhmaṇa Vagga, The Brahman, Book 36, 30.276
Brāhmaṇas, stories in, 28.36
Brief list of books on the life and teachings of Buddha, Intro. § 17: 28.68
Buddha, Gotama,
abates quarrel between Sākyiyas and Koliyas, 30.70 ff.
accepts Jetavana, 28.8
accepts Veḷuvana, 28.8, 198
apparition of, see Apparition.
ascends to heaven, xiv.2 c: 30.47
author of Dhammapada, 28.145; 30.340
bibliography, Intro. § 17: 28.68
birth, Intro. § 1 a: 28.1
comforts afflicted, 29.254 f., 259, 313 f.; 30.5, 18; xvi.2: 30.83; xvi.3: 30.84
conducts Nanda to World of Thirty-three, 28.221
cures monk of discontent, i.9 b: 28.220; xiv.5: 30.61
cures monk of love, xi.2: 28.330
cures Pasenadi Kosala of gluttony, 30.76 f., 206
date, 28.1
death, 28.9
Buddha, Gotama, declares himself superior to Mahā Brahmas, 29.135

elephant, and monkey, i.5 b: 28.179; xxiii.7: 30.212

enjoins saying of thanksgivings, 30.145 f.

Enlightenment, Introd. § 1 g: 28.4; 28.106

falsely accused by suborned nuns, xiii.9: 30.19: xxii.1: 30.189

feeds hungry, xv.5: 50.74

First Sermon, 28.6, 196

forbids injury to animals, 28.18 f.

to plants, 30.99

forbids making of threatening gestures, 29.295

nuns to reside in the forest, 29.129

performance of miracles, 30.38 f.

storing of food, 29.200

striking and killing, 29.294 f.

grants request of Mahā Brahmas, 28.6, 196

Great Retirement, Introd. § 1 e: 28.3; 28.195; 30.33

Great Struggle, Introd. § 1 f: 28.3; 28.196, 220; 30.33

greeted by Asita, 28.2

by Brahman of Sāketa, 30.108 ff.

by Kissa Gotami, 28.2 f., 195

has naught to do with women, 28.276; xiv.1: 30.31

heals diseased of body, iii.7: 29.20

of mind, viii.12: 29.250

hesitates to preach Law, 28.6, 12, 196

honored by Nāgas, 30.172 ff.

by righteousness, xii.10: 29.366; xv.7: 30.78; xxv.4: 30.249

by Sumana the gardener, 29.123 ff.

insulted by heretics, 28.283 f.; xxiii.1: 30.199

by Suppaduddha, ix.12: 29.291

interprets Four Ominous Sounds, 29.105 ff.

life, Introd. § 1: 28.1; i.8 a: 28.193

majesty of, 28.305 f.; 30.31

marriage, 28.2

meditation on, 30.171, 179 ff., 288

ministry and death, Introd. § 1 h: 28.6

offered Universal Sovereignty by Māra, 28.3, 11; 30.33

overcomes host of Māra, 28.5, 196

performs Twin Miracle, 30.45 ff.

personal magnetism, 28.218 f.; 30.202

preaches to children, 30.197 f.

protects his kinsmen, 29.43 f.

pursued by Māra for seven years, 30.33

questions Sāriputta, 29.188, 208 f., 326 f.; 30.54 ff.

radiance from body, 28.161, 211, 306; 29.10, 123 ff., 147, 171 f., 173, 329 f.; 30.278, 318

relations with Devadatta, 28.234 ff.

resides at Jetavana nineteen seasons, 28.147

at Pubbhrāma six seasons, 28.147

In Protected Forest, attended by elephant, 28.178 ff.

resolves to seek Nibbāna, Introd. § 1 d: 28.2

restores woman to sanity, 29.254

Retirement, Great, Introd. § 1 e: 28.3; 28.195; 30.33

smile, 29.312 f., 347; 30.164, 219, 311

spurns maiden Māgandiyā, xiv.1 a: 30.31

strides, three, 30.47

Struggle, Great, Introd. § 1 f: 28.3; 28.196, 220; 30.33

teachings of, Introd. § 2: 28.14

bibliography, Introd. § 17: 28.68

originality of, 28.18 f.

Temptations by Māra the Evil One, 28.3 ff., 11 f., 14; 30.33, 218 f.

to abandon Great Retirement, 28.3, 11

to abandon Great Struggle, 28.4, 11, 14

to accomplish his decease, 28.5, 12, 14

to exercise sovereignty, 28.3, 11 ff.; 30.33, 218 f.

to transmute matter, 28.12 ff.; 30.218 f.

Temptations by Māra's daughters, 28.5, 11, 276; 30.33 ff.

visits Ālavi, 30.14 ff., 74 ff.

Bhaddiya, 29.59 f., 80
Index to Volumes 28 and 29 and 30

Buddha, Gotama,
visits Kapila, 28.8; i.9: 28.217; xiii.2: 30.2
Rājagaha, 28.4; 7 f., 195, 197;
29.128 ff.
Revata, vii.9 b: 29.211
Setavya, 28.187 ff.
Verañjā, 29.103
Vesāli, xx.1: 30.168
walks with Tissa the Forest-dweller, 29.159 ff.
youth and marriage, Introd. § 1 c: 28.2

Buddha Vagga, The Enlightened, Book 14, 30.31

Buddaghosa,
author neither of Dh. cm. nor of Jā.
cm., 28.59 f.
author of Commentaries and Vis-
uddhi Magga, 28.48 f., 51 f., 58 ff.
author of Khuddaka Pātha Com-
mentary, 28.51 f.
Commentaries of, see Works
Practice of Meditation described by,
28.21
Visuddhi Magga, date, 28.48
Part 2, 28.21
Works of, date, 28.48, 58
enumerated, 28.48 f., 51 f., 58 ff.
relation of Dh. cm. to, Introd.
§ 7 d: 28.48

Buddaghosa's Parables, Introd. § 14: 28.65

Buddhas, seven, 30.60
Buddhas shine both day and night,
xxvi.5: 30.275
Buddhas, twenty-four, 28.104
Buddhism, bibliography, Introd. § 17: 28.68

Buddhist-Christian parallels, Introd. § 1
i: 28.9

Buddhist Scriptures, date, 28.1, note 1
enumerated, 28.25
translations, 28.68 f.
Buddhist Simeon, Introd. § 1 b: 28.2
Burdens, two, 28.149, 224 f.; 29.238;
30.215
Buried treasure, 28.232 ff.
Burmese edition of text of Dh. cm.,
28.67
parallels to Dh. cm. stories, 28.64
Burning-glasses, 30.321 f.

Burning-ground Practice, 28.185 ff.;
29.335
Burning of crow, ix.11 a: 29.286
of ox, ix.11 d: 29.289
By righteousness men honor Buddha,
xiii.10: 29.366; xv.7: 30.78; xxv.4:
30.840

Cakkhupāla, Elder, i.1: 28.146
Can a young monk be an "Elder"? xix.4:
30.142
Canda, prince, 29.309 ff.
Candabhāra, Brahman, xxvi.30 b: 30.305
Candabhāra, Elder, xxvi.30: 30.303
Candabhāga, river, 29.171 f.
Canda Kinnara Jātaka (483), 28.218
Cāṇḍalas, 29.115 f.
Candpadumā, wife of Treasurer Ram,
29.59; 30.130 ff.
Cāṇḍa Pajjota, king of Ujjeni,
captures Udena, 28.270 f.
wins five conveyances, 28.272 ff.

Cardinal Precepts, eight, 30.281
Virtues, five, 30.246
See also Five Precepts
Captive king and captor's daughter,
28.771 ff.

Catfoot, treasurer, ix.6: 29.272
Catholic doctrine and practice, 28.20 f.
Cattle refuse to trample child, 28.257 f.

Celaṅkhi, mare, 28.272

Celestial cakes, 28.231
chariots, 28.233
flavor, 28.212
mansion, 28.161 ff.
nymphs, 28.221, 220; 29.86, 266;
30.97

Chabbagya monks, x.1: 29.294; x.2:
29.294; xvii.8: 30.115; xix.2: 30.140
Change of sex, 29.24 ff.
Channa, charioteer of Buddha, 28.3, 195;
30.33
insolence of, vi.5: 29.166
Characteristics, three, 28.15, 18; 30.163
Chariots, celestial, 28.233
in single file, 29.40

Charm inadvertently recited, disperses
robbers and saves king's life,
28.307 ff.
Charmed life borne by luck-child, 28.256 ff.
Charms, see Act of Truth, Elephant-
charms
| Chastity violated by monk, 28.250; 29.264 f. | Commentaries of Dhammapāla, date, 28.56, 58; enumerated, 28.56; relation to A. cm., 28.49 f., 56 f.; Dh. cm., 28.49 f.; Introd. § 7 f.: 28.56 |
| by novice, 28.154 | See Petavatthu, Thera-Gāthā, Therī-Gāthā, Vimānavatthu |
| Chattapāṇi, lay disciple, iv.7: 29.56 | Commentaries on Piṭakas, referred to, 30.157 |
| Chief Disciples, i.8: 28.198 | Sutta Piṭaka, see Anāguttara, Dīgha, Dhammapada, Jātaka, Khuddaka Pāṭha, Majjhima, Petavatthu, Therī-Gāthā, Saṁyutta, Sutta Nipāṭa, Vimānavatthu |
| See also Sāriputta and Moggallāna | Vinaya Piṭaka, see Vinaya |
| Childbirth, by the roadside, 28.300; 29.251 f. | Commentators, Hindu, literary methods of, 28.26; 29.100, note 1 |
| eased by Act of Truth, 30.11 f. | Company of boys, r.3: 29.295 |
| eased by benediction, 30.308 | Company of over-confident monks, xi.4: 29.335 |
| in storm, 29.250; 29.251 f. | Conflict between Devas and Asuras, 28.319, 323 f. |
| Childless, treasurer, xxiv.11: 30.259 | Conjunction of constellation, 28.250, 256 |
| Childlessness, 29.350 ff.; 30.239 ff. | Conversion of Bāhiya Dāruḍriya, viii.2: 29.222 |
| Children visit the Buddha, xxii.9: 30.197 | Conversion of pack of thieves, xxv.7: 30.254 |
| Child’s query, “Have we no relatives?” 28.300; 29.37, 357 | Conversion of robber Finger-garland, 28.11, 13; vii.6: 30.6 |
| versions of Dhammapada, 28.26 | Copper-tooth, public executioner, viii.1: 29.218 |
| Cīna falsely accuses Buddha, xiii.9: 30.19 | Coral-tree, 28.320 |
| Cingalese, Commentaries translated from, 28.59 | Coughing, ejaculation upon, 30.288 |
| editions of text of Dh. cm., 28.67 | Courtesy and rudeness, xvii.6: 30.104 |
| glosses on Dhammapada translated from, 28.27, 145 | Courtezan and four youths, v.7 a: 29.120 |
| parallels to Dh. cm. stories, 28.64 | and Licchavi princes, 30.85; and thirty noble youths, 28.197; v.6: 29.118 |
| Cintāmaṇi, wife of Gandha, 29.320 | casts away son, 28.256 |
| Čāpi, seven-year-old novice, 30.43 f. | Sirimā, death of, xi.2: 29.330 |
| Circuit or circumambulation, ceremonial, sunrise, 28.304; 29.101, 124, 229; 30.11 | relations with Upādhi, xvii.3 b: 30.103 |
| Citta and Sudhamma, v.14: 29.144; xxi.7: 30.188 | tempt monk, vii.10: 29.217; xxvi.32: 30.308 |
| Citta Vagga, Thoughts, Book 8, 29.1 | Courtezans save layman’s life, xii.9: 29.385 |
| Cittahattha, Elder, iii.5: 29.12 | Cow-festival, 28.253 |
| Cittakūṭā, mountain, 30.348 | Cow-killer and son, xviii.1: 30.116 |
Cow-killing, fine for, 29.143
Craving, Tānha, 28.17 f., 30
Craving, Tānha Vagga, Book 24, 30.215
Crow burned, ix.11 a: 29.286
Crow-ghost, v.12 a: 29.138
and snake-ghost, v.12: 29.137
Crows and dogs huddle about child, 28.256
Crows and Owls, story of, referred to, 28.174
Cruel fowler, iii.7 a: 29.21
Cruelty a cause of boils, iii.7: 29.20
Culla Anāthapiṇḍika, feeds multitude, 30.49
   gives alms daily to Buddha, 29.32
   offers to perform miracle, 30.43
Culla Dhammapāla Jātaka (358), 28.241
Culla Dhanuṅgahā Jātaka (374), 30.251, note 1, 232
Culla Dhanuṅgahā Pañcita, xxiv.7: 30.251
Culla Ekaśātaka, Brahman, ix.1: 29.262
Culla Hamsa Jātaka (533), 28.230, note 2, 236
Culla Kāja (Aññā-Koṇḍañña) and Mahā Kāla, i.8 c: 28.204
Culla Kāla and Mahā Kāla, merchants, i.6: 28.184
Culla Kāla, lay disciple, xii.9: 29.365
Culla Māgandiya, uncle of Māgandiya, 28.277, 288
Culla Pāla, brother of Cakkhupāla, 28.146 ff.
Culla Panthaka, ii.3: 28.299; 30.299 f.
Culla Sāri, co-resident of Sāriputta, 30.194 f.
Culla Seṭhi Jātaka (4), 28.51, note 1, 299, note 1, 309
Cullā Subhaddā the virtuous, xxi.8: 30.184
Culla Sumana, see Sumana, seven-year-old novice
Cunda, novice, 30.44
Cunda, pork-butcher, i.10: 28.225
Cure for death, 29.258 f.
   discontent, 28.220 ff.; 29.249
   disorder of humors, 30.339
   gluttony, 30.76 f., 206
   love, 29.330 ff.
   talkativeness, 29.142
Curse and counter-curse, 28.168
Curse, consequences of, avoided by trick, 28.109 f.
Devadatta, death, 28.240 ff.
expels accused nun, 29.356
imitates Buddha, 28.233 ff.
makes Five Demands, 28.237, 240
makes three attempts on Buddha's life, 28.236
proposes to direct the Order, 28.335
seeks to cause schism in Order, 28.337 f.; xii.7: 29.363
seeks to slay Tathāgata, xii.6: 29.362
ungratefulness of, 28.239
wears an unbecoming robe, i.7: 28.189
wicked deeds of, i.12 b: 28.234
will become Private Buddha, 28.240
wins favor of Ajñatasattu, 28.235
wounds Buddha, 29.197
Devadhamma Jātaka (6), 29.306, note 1
Devadūta Suttanta, 28.267
Devahita, Brahman, xxvi.40: 30.339
Devala and Nārada, i.3 a: 28.167
Devas and Asuras, conflict between, 28.319, 323 f.
Devorohana, xiv.2 f: 30.52
Dhammacetiya Suttanta, 28.43
Dhammadinna and Visākha, xxvi.38: 30.336
Dhammapada, authorship ascribed to Buddha, 28.145; 30.340
described, 28.25
glosses on, translated from Cingalese, 28.27, 145
place in Buddhist Canon, Introd. § 4: 28.25
Sanskrit-Chinese versions, 28.26
Sanskrit-Tibetan version, 28.26
translations of, Introd. § 15: 28.66
Dhammapada Commentary, author's account of, 28.30 ff., 145; 30.340
authorship, 28.26 ff.; Introd. § 9: 28.59
character and structure, Introd. § 5: 28.36
composition, circumstances of, 28.145
place of, 30.340
date, 450 A.D., Introd. § 8: 28.57
earlier than Dhammapāla's Commentaries, 28.56
later than Buddhaghosa's Works, 28.40
later than Jātaka Book, 28.40
editions of text, Introd. § 16: 28.67
glosses (but not stories) translated from Cingalese, 28.26 ff., 145
literary methods of author, 28.26 ff.; 29.100, note 1
literary relations, Introd. § 7: 28.45
Āgamas, Introd. § 7 a: 28.45
Aṅguttara Commentary, 28.50 f.
Buddhaghosa's Works, Introd. § 7 d: 28.48
Dhammapāla's Commentaries, Introd. § 7 f: 28.56; 28.40 f.
Jātaka Book, Introd. § 7 e: 28.52
Khuddaka Pāṭha Commentary, 28.52
Mālindaṇḍa, 28.80 ff.
Nidānakathā, 28.193, note 1, 217, note 1
Petavattu Commentary, 28.57
Samyutta Commentary, 28.49
Thera-Gāthā Commentary, 28.56 f.
THERA-GĀTHĀ Commentary, 28.49 f., 56 f.
Vinaya, Introd. § 7 c: 28.47
Vimānavatthu Commentary, 28.57
Vinaya, Introd. § 7 b: 28.46
modeled on Jātaka Book and Udāna, 28.28 f.
parallels in Burmese, Introd. § 14: 28.65
Cingalese, Introd. § 18: 28.64
Divyāvadāna, 28.63 f.
Hardy's Legends of Gotama Buddha, 28.64 f.
Kandjur, 28.64
Pali, see Literary relations
Rogers's Buddhaghosa's Parables, 28.65 f.
Sanskrit, 28.63 f.
Tibetan, 28.64
Udāna, story-cycle of, Introd. § 11: 28.62
previous translations of stories, Introd. § 15: 28.66
Dhammapāla, Commentaries of, see Commentaries
Dhammarāma, Elder, 30.249 f.
Dhammattha Vagga, The Righteous, Book 19, 30.140
Dhammadika, Elder, vi.9: 29.194
Index to Volumes 28 and 29 and 30

Dhammika, lay disciple, i.11: 28.228
Dhanāñjaya, son of Treasurer Ram, 29. 59 ff.; 30.130 ff.
Dhanāñjayan, wife of Akkosa(ka) Bhār-advāja, 30.288 f.
Dhanapala, elephant, 30.205
Dhutaṅgas, see Pure Practices
Diarrhea, 28.262 f.; 30.79
Did Big Wayman yield to anger? xxvi.24: 30.299
Dīgha Commentary, authorship, 28.48
Dīgha Nikāya, 28.25
Kevaddha Sutta, in part translated, 28.15 f. relation of Dh. cm. to, 28.45
Dīghakārīyaṇa, nephew of Bandhula, 28.42 f.
Dīghatani Kosala, killed by Brahmadatta, 28.177
Dīghavāpi, village, 30.220
Dīghāvu, son of Dīghati, spares Brahmadatta, 28.177
Dīghāyu, Buddha, 29.296
Dīghāyu, delivered from ogre, viii.8: 29.235
Dīna, queen, consort of Uggasena, confounds king of Benares, v.1 b: 29.108
kills a ewe for food, v.1 c: 29.110
Dīpakara, Buddha, 28.194
Discipline, Books of, see Vinaya
student of, quarrels with preacher of Law, 28.176 ff.
Discontent, 28.220 ff.; 29.9, 35, 247 ff., 264 f.; 30.61, 208, 261
cure for, 28.220 ff.; 29.249
Discontented monk, iii.3: 28.3; viii.11 a: 29.249; ix.2: 29.264
Discrimination in almsgiving, importance of, 30.49 f., 242
Disloyal children, daughters, vii.14: 29.260
sons, xxiii.5: 30.201
Disorder of humors, 28.278 f.; 30.339
Distance shortened by magic, 28.156, 212 f.; 29.52 f., 80; 30.8, 47
Divorce, 29.38 f., 190
Divyāvadāna, parallels, 28.62 ff.
Do not postpone until to-morrow, xx.5: 30.151
Don't count your chickens before they're hatched, 29.11
Do trifling acts of merit lead to heaven? xvi.4: 30.107
Dog, dies of broken heart, 28.255
drowned, ix.11 e: 29.289
trained, 28.254 f.
Dogs devour their own master, 29.282 f.
Donkey, recalcitrant, 28.224
Door-string, 29.167, 169, 326 f.
Double of Buddha, 30.47
of Sakka, 28.314
Double, seeing, 29.340
Dragons, 29.102 f.; 30.23, 56 ff., 172 ff., 271 ff.
Dreams, ominous, 28.285 f.; 29.100, note 1
Drowning of dog, ix.11 e: 29.289
of woman, ix.11 b: 29.287
Drug, abortion-causing, 28.171
Duties, two, of discipies, 28.147
of monks, 28.149, 244 f.; 29.238, 30.215
Duṭṭhagāmanī, king, 30.230
Dve sahāyakā bhikkhū, i.14: 28.244; ii.6: 28.312
Dysentery, 28.262 f.; 30.79
Earnest Wish, definition of term, 28.19 f.
Earnest Wish, for Arahatship, 28.204 ff.; 29.23, 151, 266; 30.230 f., 314 f.
for beauty of person, 30.198, 225
for Buddhahood, 28.30
for Fruit of Conversion, 28.160; 30.101
for Preeminence, 28.210 f., 214 ff.; 29.82 f., 127, 149, 167, 200, 254; 30.204
for rebirth as ogress, 28.172; 29.120; 30.177
for rebirth with former husband, 29.47
for security of possessions, 30.319 f.
for three Attainments, 30.314 f., 320
for various temporal blessings, 28.-273 f.; 29.149, 169, 199, 322; 30.-134 f.
for wisdom, 29.65
Earth-Kasina, 28.22 f.
Eating with low-caste persons, 29.36 f., 45
Editions of text of Dh. cm., Introd. § 16: 28.67
Edmunds, A. J., on Buddhist-Christian parallels, 28.9 ff.
Egg-eating, 28.172, 180; 29.351 f.; 30.177
Eight, Boons, 29.76
Brahmans, 29.62 ff.
Cardinal Precepts, 30.281
Great Hells, 29.2
sponsors for bride, 29.68 ff.
Ticket-foods, 28.175; 29.331 f.
Eightfold Gifts, 29.126, 264
Eightfold Path, best of paths, xx.1: 30.149
to Nibbāna, Introd. § 2 e: 28.17 ff.
Ejaculation, “Praise be to Buddha!” on sneezing, 30.288
on throwing ball, 30.179
See Meditation on Buddha
Ekāṣṭāka, see Mahā and Culla Ekāṣṭāka
Ekuddāna, Elder, xix.3: 30.141
Elder Ānanda’s question, iv.9: 29.84
stanzas, xi.8: 29.345
Elder Jaṭīla, xxvi.33 c: 30.325
Elder Meghiya, iii.1: 29.1
Elder Moonlight, xxvi.30: 30.303
Elder Nanda, i.9: 28.217
Elder Revata of the acacia forest, vii.9: 29.809
Elder Thought-controlled, iii.5: 29.12
Elder who had attained Fruit of Third Path, xvi.8: 30.91
Elephant, Añjanaanibbha, of great merit, 30.246
Baddheraka, sticks in mud, 30.211
Bhaddavatt, fleet of foot, 28.272
-charming lute, 28.245, 251 f., 270, 285
-charms, 28.245, 251 f., 270 ff.
Damsel-face, Mahālāmukha, xxv.5 a: 30.251
Dhanapāla, homesick, 30.205
dies of broken heart, 28.182
Erāvana, celestial, 28.318 ff.
grateful, 29.164
homesick, 30.205
-hunter and noble elephant, i.7 a: 28.191
Mahālāmukha, Damsel-face, xxv.5 a: 30.251
mechanical, 28.270
Nālāgiri, subdued by Buddha, 28.236, 272
Parleyyaka, waits upon Buddha, 28.178 ff.; 30.211
Pāveyyaka, sticks in mud, 30.211
Punḍarika, white, 29.101
refuses to trample virtuous, 28.316 f.
state-elephant, 29.76 f., 101, 318
sticks fast in mud, xxii.6: 30.211
trained, 28.178 ff., 236, 248, 251, 270, 272, 316 f., 318 ff.; 30.25, 200, 205, 211, 246, 251, 388
-training, 30.200, 211
unruly, 30.25, 251, 388
waits upon Buddha, 28.178 ff.;
xxiii.7: 30.211
white, 28.270; 29.101, 164
wooden, filled with warriors, 28.270
Enchanted hunter, ix.8: 29.276
Enlightened, Buddha Vagga, Book 14, 30.81
Enlightenment of Buddha, Introd. § 1 g: 28.4 ff.; 28.196
Epilepsy, 30.208, 293
Epilogue, 30.340
Eraphatta, king of dragons, xiv.3: 30.56
Erāvana, elephant, 28.318 ff.
Escheat, 28.264 f., 296; 29.183; 30.102, 239
Etymologies, Hindu, worthlessness of, 28.28
of epithets of Sakka, 28.314
Evil deeds, power of, 28.29 ff.
Evil One, see Mara
Evil, Pāpa Vagga, Book 9, 29.262
Evil spirits, 28.153, 273; 29.18, 310 f.; 30.108, 171, 180
See also Demonical possession, Mara, Ogre, Ogress
Evil thoughts, three, 29.1
Examination of conduct, 28.169, 307; 30.168 f., 294
Excommunication, 28.176 f., 302; 29.356
Eyes, affection of, 28.150 ff., 158
Faith in Buddha, leads to rebirth in heaven, 28.180 ff., 180, 182
Fakirs, bat-wing, 30.288
skull-tapper, 30.334 ff.
wind-eater, 29.183
with radiance from navel, 30.305 f.
Falling in love with a woman’s voice, 28.154
False ascetic and king of lizards, xxvi.11 a: 30.294
Famine, 28.252; 30.132, 168
Fancied slight, vii.6: 29.203
Farmer unjustly accused of theft, v.8: 29.121
Fast-day, observance of, 28.278; 29.56 f., 300; 30.23 f., 332
Father in that state where rebirth is no more, 30.106
Father, uncle, and grandfather of Buddha in 500 existences, 30.106 ff.
Fault-finding monk, xviii.11: 30.138
novice, xviii.8: 30.126
Fausbôll, V., on authorship of Jâtaka Book, 28.60
Festival, at Vesâli, 30.182
cow-festival, 28.253
Mountain-top, 28.189
Public Day, 28.209; 29.62
seven days', 28.310; 30.09 f.
Feeding of five hundred, 28.11; 29.53
"Few there be that find it," vi.10: 29.195
Fine for cow-killing, 29.143
for murder, 29.143
Finger-garland, robber, conversion of, 28.11, 13; xiii.6: 30.6
cows an unruly elephant, 30.25 f.; xxvi.9: 30.338
eases childbirth by Act of Truth, 30.11 f.
Finger-rings, 30.332 f.
Fire, as means of communication, 28.248
-drill, 28.179
meditation on, 29.128, 161, 315 f.; 30.65
sacrificial, 29.234
First-fruits, gift of, 28.204 f.; 30.139, 252
First sermon of Buddha, 28.6, 196
Fisherman and fish with stinking breath, xxiv.1 a: 30.217
Five, Beauties, 29.61 ff.
Cardinal Virtues, 30.246
conveyances, 28.272
Elements of Being, destruction of, 28.18
Great Observations, 28.194
hundred, feeding of, 29.11; 29.53
hundred monks attain Insight, xiii.3: 30.4
Monks, 28.4, 6 f., 196; 29.144
Nikâyas, 28.25
persons of great merit, 29.59 ff.
persons of limitless wealth, 29.59 f.
Precepts, 28.163 f., 206, 322 f.; 29.8, 85, 340, 311; 30.316, 246
symbols of royalty, 29.43
Flashing of weapons and jewels, 30.319 f.
Flowers, Pupphâ Vagga, Book 4, 29.29
Flowers, rain of, 29.147, 149
Footprint of Buddha, 28.275 f., 278; 30.32
Footprints leading into water, 29.310
Force of habit, xviii.9: 30.127; xxvi.25: 30.500
Forester presents moon-diak, xxvi.30 a: 30.504
Forgiveness of enemies, 28.174, 177
Forgiveness of sins, none in Buddhism, 28.50
"Former blood-relative," definition of term, 29.222 f.
Fortify yourself like a city, xxii.7: 30.195
Fortune-tellers, 29.239
Forty, Subjects of Meditation, 28.21 f.
vides of women, 30.311
Four, adulterers, 29.106 f.
Âgamas, 28.35; Introd. § 7 a: 28.45
Attainments, 29.325
causes of falling from World of Gods, 28.255 f.
Great Kings, 28.16; 29.109, 185, 187, 189, 289, 325, 327; 30.256, 272
Greater Nikâyas, 28.25; Introd. § 7 a: 28.45
Inconceivables, 29.215, 322
men killed by ogress in form of heifer, 29.120
novices, xxvi.23: 30.297
Ominous Sights, 28.2, 195
Ominous Sounds, 29.100, note 1, 103 ff.
persons who should not run, 29.63
priceless gifts, 29.341; 30.26
standards of judgment, 29.336 f.
States of Suffering, 28.30, 150; 29.55
Trances, 28.21 ff.
youths and courteous, v.7 a: 29.120
Fourfold Gifts, 29.264
Free from attachment, vii.2: 29.108
From vice to virtue, v.6: 29.118
Fruit of Past Deeds and Rebirth as motifs, Intro. § 6 a: 28.29
Fruitful wife becomes mistress, 28.171

Gagga, personal name of An̄gulimāla, 30.10
Gain and loss, viii.4: 29.232
Gāmanṭi the Wicked, 30.280
Gambhiracārt, otter, 29.353 ff.
Gambling, 28.231, 259; 29.233; 30.267
Gānda’s mango-tree, 30.40 ff.
Gandha, treasurer, Bhattachhatika, laborer, and Private Buddha, x.11 a: 29.318
Gandhamādana, mountain, 29.321 f.; 30.133, 135, 265, 315 f.
Gandhavāsika, 28.59 f.
Gaṅgārohāna, xxi.1: 30.168
Ganges, ascent of, xxi.1: 30.168
Garahadimma and Sirigutta, iv.12: 29.92
Garbe, R., on Buddhist-Christian parallels, 23.9 ff.
Garland-wearer, deity, 29.46 ff.
Gayāśā, 28.7, 197
Gharanj, female lay disciple, 30.42 f.
Ghaṭikāra Suttanta, 29.57; 30.68
Ghosaka, adopts Sāmāvatt, 28.296 ff.
birth and youthful career, ii.12: 28.252
Story of Past: Kotubhalaka casts away son, 28.252
Story of Present: Ghosaka is cast away seven times, 28.256 conversion, 28.277 ff.
erects Ghosita monastery, 28.280
Ghost-stories, boa-constrictor ghost, x.6: 29.300
crow-ghost, v.12 a: 29.138
eighty-four thousand hungry ghosts, 28.280 ff.
pig-ghost, xx.6: 30.153
skeleton-ghost, xxii.2: 30.191
sledge-hammer ghost, v.13: 28.140
snake-ghost, v.12 b: 28.139
snake-ghost and crow-ghost, v.12: 29.137
Gift of, Eights, 29.126, 264
Fours, 29.264
Sixteens, 29.264

Gifts beyond Compare, 28.326; xiii.10: 30.24
“Give me battle or the kingdom,” 28.252; 29.218
Glosses, authorship of, 28.28
translated from Cingalese, 28.27, 145
translated into English: Dh. 324, 30.205; Dh. 354, 30.237 f.; Dh. 415, 30.312
Gluttony cured, 30.76 f., 206
Goatherd’s Banyan-tree, 28.5, 196
God, existence of denied, 28.15 f., 19
Goddess and Anāthapiṇḍika, ix.4: 29.268
Goddess and monk, vii.4: 29.201; ix.3: 29.265; x.4 a: 29.296; xxvi.21: 30.292
Goddess in form of woman, x.4 a: 29.296
Godha Jātaka (325), 30.283, note 1, 284
Gohdika attains Nibbāna, iv.11: 29.90
“Godlike,” definition of term, 29.310 f.
Golden brick, cord, whip, 30.327
cave, 30.248
cord, 30.327
flowers, 30.168, 330 f.
maidens, xvi.5: 30.86
mountain, 30.65, 337 ff.
rams, 30.130, 327 f.
Rule, 29.294
shrine, 30.60, 329 f.
spade, 30.329
vessel inscribed, 30.180 f., 246
whip, 30.327
Goldsmith and three sons, xxvi.33 d: 30.329
Goldsmiths, 28.159; 28.65; 30.117, 161 f., 222, 329 ff.
Good and evil deeds, power of, 28.29 ff.
Goodness, wife of Sakka, 28.317 ff.
Goose-killing monk, xxv.2: 30.244
Grass withereth, flower fadeth, xx.9: 30.161; xxv.8: 30.259
Grateful elephant, vi.1 a: 29.164
Great-creeper-parure, description of, 29.65 ff.
born by three women, 29.79
Great Retirement, Intro. § 1 e: 28.3; 28.195; 30.33
Great Struggle, Intro. § 1 f: 28.3; 28.196, 229; 30.33
Index to Volumes 28 and 29 and 30

Great-Wealth, Bahudhana, treasurer, 30.102
Mahādhana, merchant, ix.7: 29.274; xx.10: 30.164
Mahādhana, treasurer, xi.9: 29.346
Mahāsvanana, householder, 28.146
Greater and lesser gifts, xxiv.12: 30.242
Greedy monk, xii.2: 29.352
Guard doors of senses, xxv.1: 30.243
Guardian of child, monk becomes, 30.326
Guardian Yakkhas, seven, 30.321

Habit, force of, xviii.9: 30.127; xxvi.25: 30.360
Happiness, Sukha Vagga, Book 15, 30.70
Hardy, R. S., Legends of Gotama Buddha, Manual of Buddhism, Introd. § 13: 28.64
Hattabaka, xix.6: 30.144
Hathilinga bird, 28.249
Haunted forest, 28.153; 29.18 f.
... pool, 29.310 f.
sand-pile, 30.65 ff.
"Have we no relatives?" child’s query, 28.300; 29.37, 357
Head-splitting, 28.156, 168 ff., 231; 30.26, 267
Heart-failure, 28.186; 29.238, 313; 30.5
Heaven attained by Act of Faith, 28.160 ff.; 30.266
Heedfulness, Appamāda Vagga, Book 2, 28.247
Heir in disguise, 28.294
Hell, Niraya Vagga, Book 22, 30.189
Hell Pot, 29.100, note 1, 103, 106 f.
Hells, Eight Great, 29.2
See Avcī, Mahā Rovva
Hereditary rule, 28.252; 29.31
Heretics
and orthodox assemble, 28.164
consorting with, forbidden, 30.250 f.
discomfited, 30.19 ff., 36 ff., 189 ff.
insult Buddha, 28.283 f.; xxiii.1: 30.199
Six, 30.66 ff.
Heron swallows jewel, 29.284 ff.
Heron’s Call, 30.234
Holy water, 30.171, 283 f.
Homesickness, 29.35; 30.182 f., 205
Honey, 28.180, 250
Honor to whom honor is due, xiv.9.; 30.68
Horror of killing, genesis of, 28.18, note 1
Horse dies of broken heart, 28.3
Hosts of Mara, Nine, 28.4, 11
See also Rains of Mara
Hot water and molasses, cure for disorder of humors, 30.339
prepared by elephant, 28.179
How anger marred a maiden’s looks, xvii.1: 30.95
How did the Seven Buddhas keep Fast-day? xiv.4: 30.60
How Magha became Sakka, ii.7: 28.313
Human sacrifice, 29.104, 108 f., 241 ff., 245
Humorous stories, Introd. § 6 c: 28.36
Humors, disorder of (indigestion), 28.253, 278 f.; 29.35; 30.76, 121, 206, 271, 339
Hunger-strike (āhāra-upacchedha), 28.243;
29.227 f., 319 f.; 30.73, 89, 227
Hunter devoured by his own dogs, ix.9: 29.282
Husband and wife, vi.9: 29.194; xxiv.4 a: 30.223; xxvi.38: 30.336
Husband-honor, iv.4: 29.46
Hypnotic states, 28.22 ff.
See Arahatship, Trance

“I have conquered!” 29.16, 263
Identification, by footprint, 28.275 f.; 29.278; 30.32
by ring and mantle, 28.252
by voice, 28.294 ff.
“If thine eye offend thee, pluck it out,”
i.1: 28.146
Illas Jātaka (78), 29.49, note 1, 54
Illuminating jewels, 30.324
Impermanence, 28.15, 18; xx.2: 30.150
Impermanence, Suffering, Unreality, Introd. § 2 c: 28.15; 28.18; 30.165
Imprisonment of lizard, ix.11 f: 29.290
of monks, ix.11 c: 29.288
Impurity of Body, see Meditation on Body
Inattentive laymen, xviii.9: 30.127
Incest, 30.70 f.
Indaka, deity, 30.49 f., 242
Indassala cave, 30.60
Indigestion, see Disorder of humors
Indra, images, 28.324
... thunderbolt, 28.324; 30.257
See also Sakka
<table>
<thead>
<tr>
<th>Book/Section</th>
<th>Page/Footnote</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Infancy legends</td>
<td>28.1 f., 10, 13</td>
<td>references to, in Milindapañha, 28.60 ff.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ingratitude to parents</td>
<td>28.290 f.; 30.201 ff.</td>
<td>relation of Dh. cm. to, Introd. § 7 e: 28.52</td>
</tr>
<tr>
<td>Injury, to animals</td>
<td>see Animals, killing of; also Murder to plants, 30.57, 99, 194</td>
<td>Synoptical Table E, 28.53 ff.</td>
</tr>
<tr>
<td>Insanity</td>
<td>28.227; 29.254; 30.117</td>
<td>See also Nidānakathā</td>
</tr>
<tr>
<td>Inscription, on golden plate</td>
<td>30.346 f.</td>
<td>Jaṭila, Elder, xxvi.55 c: 30.325</td>
</tr>
<tr>
<td>on golden vessel</td>
<td>30.180 f.</td>
<td>limitless wealth of, 29.59; 30.327</td>
</tr>
<tr>
<td>on wood</td>
<td>28.317</td>
<td>Jātimanta Jātaka (497), 28.167, note 1</td>
</tr>
<tr>
<td>Insolence</td>
<td>28.39, 166 ff., 244 ff.; 29.120 f., 165 f.; 30.126 f., 215 f.</td>
<td>Jaundice, 28.159; 29.9, 49; 30.61</td>
</tr>
<tr>
<td>Insolent monk</td>
<td>vi.3: 29.166; xxiv.1 a: 30.215</td>
<td>Javasakūṇa Jātaka (506), 28.239</td>
</tr>
<tr>
<td>monks, vi.2: 29.165</td>
<td>Jealous monk, v.11 a: 29.130; xii.8: 29.363</td>
<td>Jealous, v.11 a: 29.130; xii.8: 29.363</td>
</tr>
<tr>
<td>youth, v.7 b: 29.120</td>
<td>queen and nautch-girl, xvii.1 b: 30.96 woman, 30.96; xxii.6: 30.194</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Intestinal disease</td>
<td>see Abhivātakaroja</td>
<td>Jetavana monastery, erected by Anāthapiṇḍika, 28.8, 146 f., 220</td>
</tr>
<tr>
<td>Iron Caldron</td>
<td>see Hell Pot</td>
<td>Jeweled cloister, 30.2</td>
</tr>
<tr>
<td>Is there a path through the air?</td>
<td>xviii.12: 30.139</td>
<td>walls, 30.320 ff., 332</td>
</tr>
<tr>
<td>It is not silence that makes the sage</td>
<td>xix.6: 30.145</td>
<td>Jewelers, monk, and heron, ix.10: 29.284</td>
</tr>
<tr>
<td>It is not tounsre that makes the monk</td>
<td>xix.6: 30.144</td>
<td>Jewels</td>
</tr>
<tr>
<td>It is the giver that makes the gift</td>
<td>xvii.6: 30.111; xxvi.40: 30.359</td>
<td>flash light, 30.319 f., 324</td>
</tr>
<tr>
<td>Jackal and otters</td>
<td>xii.2 a: 29.353</td>
<td>rain of seven kinds of, 29.183</td>
</tr>
<tr>
<td>and Jains, 30.225</td>
<td>seven kinds of, 29.319 f., 328; 29.148 f., 183; 30.131, 316 f., 320 ff., 332</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>doctrine of Non-Injury, 28.18</td>
<td>attends Buddha, 29.197 f.</td>
<td>Joke in earnest, xxiv.6 a: 30.230</td>
</tr>
<tr>
<td>Jalini, goddess</td>
<td>29.291</td>
<td>Joseph and Potipher’s wife, motif, 30.22</td>
</tr>
<tr>
<td>Jambuka the Naked Ascetic, v.11: 29.130</td>
<td>Jotika (Jotiya) and Jaṭila, xxvi.33: 30.513</td>
<td>Jotika (Jotiya), treasurer, xxvi.33 b: 30.519</td>
</tr>
<tr>
<td>Vagga, Old Age, Book 11, 29.328</td>
<td></td>
<td>Jūnha, king’s minister, 30.26 f.</td>
</tr>
<tr>
<td>Jātaka Book (Commentary), authorship, 28.59 f.</td>
<td></td>
<td>Kachapa (Bahuśāṇi) Jātaka (315), xxv.3 a: 30.948</td>
</tr>
<tr>
<td>date, 28.1, note 1, 58</td>
<td></td>
<td>Kāka Jātaka (148), xx.8 a: 30.160</td>
</tr>
<tr>
<td>earlier than Dh. cm., 28.49</td>
<td></td>
<td>Kāka, slave, 28.272</td>
</tr>
<tr>
<td>later than Buddhaghosa’s Works, 28.49</td>
<td></td>
<td>Kākavāliya, possessor of limitless wealth, 29.59</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Index to Volumes 28 and 29 and 30

Kakṣaṭa Jātaka (267), 29.236
Kakusandha, Buddha, 28.208 f.; 30.219
Kāla, Elder, xii.8: 29.385
Kāla junior (Aṅkha-Koṇḍañña) and Kāla senior, i.8 c: 28.204
Kāla junior and Kāla senior, merchants, i.6: 28.184
Kāla junior, lay disciple, xii.9: 29.365
Kāla, king of dragons, 28.196
Kāla, king's minister, 29.154; 30.28 f.
Kāla, son of Anathapiṇḍika, 30.28 ff.
Kāla Udāyi, Elder, 28.218; 30.278
Kālakaṇṭhi, see Jonah
Kāli, iver, i.4: 28.170
Kāli, slave-woman, 28.256 ff.
Kāli, wife of Kotūhala, 28.252 ff.
Kalāṅga, king and kingdom of, 30.246
Kambaladiyaka Tissa, 29.155 ff.
Kamma (Karma), see Past Deeds, Fruit of Past Deeds
Kammaṭṭhāna, see Subjects of Meditation
Kān and her mother, vi.7: 29.190
Kandagalahā Jātaka (210), 28.238 f.
Kandjur, parallels, 28.02 ff.
Kanha Usabhā Jātaka (29), 30.45
Kanthaka, Buddha's horse, 28.3, 195; 30.33
Kapi Jātaka (404), 28.230, note 2
Kāpi, son of Kotūhala, 28.252 ff.
Kapila, Elder, 30.215 ff.
Kapila Sutta, 30.218
Kapilamaccha, xxiv.1: 30.215
Kapilapura, Kapilavatthu, birthplace of Buddha, 28.1
Buddha visits, i.9: 28.217; xi.8.2: 30.2
Kappa (Kapala), cycle of time, length of, 28.14
Kappa, pupil of Kesava, 29.34 ff.
Kappata and the donkey, i.9 c: 28.224
Kappina the Great, vi.4: 29.167
Kāsava Jātaka (221), 28.189, note 1
Kassapa, Buddha, 28.309, 292; 29.21, 66, 68, 83 f., 106, 130, 149, 168 f., 176, 222, 249, 301 f.; 30.52, 150, 154, 192, 215 f., 253
shrines of, 29.280 f.; 30.69, 220, 305, 329 f.
Kassapa the Great
endeavors to comprehend Rebirth, ii.5: 28.311
free from attachment, vii.2: 29.198
receives alms from Sakka, iv.10: 29.86
receives alms from young woman, 29.265 f.
two pupils of, v.2: 29.111
waited on by goddess, 29.266
wins a basket of cakes, xvi.7: 30.90
Kassapa, three brothers, 28.7, 197; i.8 f: 28.206
Kassapa, see also Kumāra Kassapa, Puraṇa Kassapa
Kāṭāhaka Jātaka (125), 30.126, note 1, 127
Kathārīṣṭāgāra, parallels, 28.62 ff.
Kātiyānī, mother of Soṇa Kutikānna, 30.254 ff.
Kavirā Porū, 30.221
Keniya, Jañāla, 29.22
Kesava, hermit, 29.54 ff.
Kappa, Nārada, and King of Benāres, iv.5 a: 29.34
Kevaddha Sutta, in part translated, 28.15 f.
Khadiraṅgāra Jātaka (40), 29.99, 268, note 1
Khadiravaniya Revata, seven-year-old novice, vii.9: 29.209
Khandahāla Jātaka (242), 28.230, note 2
Khantivādi Jātaka (318), 28.241
Khānu Koṇḍañña, Elder, viii.10: 29.246
Khema, nephew of Anathapiṇḍika, xxii.4: 30.193
Khema, queen, consort of Bimbisāra, conversion of, xxv.5: 30.225
Khemā, queen, xvi.20: 30.292
Khuḍḍaka Nikāya, described, 28.25
Khuḍḍaka Pāṭha Commentary, authorship, 28.51 f.
relation of Dh. cm. to, 28.52
Khuṭjuttarā, converts Sāmavati, 28.381 f.
former deeds of, 28.295 f.
Ki, king, 29.68, 83
Killing of Mahā Kāla, xii.5: 29.359
Kimbila, prince, 28.231 ff.; 30.286
King, and King of Kings, iv.7: 29.56
and poor man with beautiful wife, v.1: 29.100
in disguise, 28.307 ff.
Kappina and Queen Anojā, vi.4 b: 29.169
of Benāres and Queen Dinnā, v.1 b: 29.108
of dragons and daughter, xiv.3: 30.56
Index to Volumes 28 and 29 and 30 357

Kuruṇḍa Jātaka (21), 28.239
Kusa Jātaka (531), 30.86, note 1
Kutidūsaka Jātaka (321), 29.111, note 1;
   v.2 a: 29.114

Lad-Whose-Years-Increased, viii.8:29.235
Lady Sumanā, daughter of Anāthapiṇḍika, i.13: 28.242
daughter-in-law of Menḍaka, 30.130 ff.

Lājā, goddess, ix.3: 29.265
Lakkhāna, Elder, 29.137 ff., 301; 30.153 ff.,
   191 f.

Lakkhāna Jātaka (11), 28.238
Lakkhāna Sānyutta, 28.45; see Ghost-stories
Lakunṭaka Atimbara, king’s minister,
   30.220

Lakunṭaka Bhaddiya, Elder, vi.6: 29.189;
   xix.4: 30.142; xxi.4: 30.178

Lāla Udāyī, Elder,
proud and ignorant, v.5: 29.117;
   xviii.4: 30.122
   says the wrong thing, xi.7: 29.343
tempts Seyyasaka to sin, 29.264 f.

Lanman, C. R., 28.70
Laṭukika Jātaka (327), 28.177, note 1
Laugh, 28.265; 30.104
Laugh and cry, 29.110

See Smile

Law, preacher of, and king, x.9 a: 29.314
   quarrels with student of Discipline,
   28.176 ff.

Legends of the Saints, Introd. § 6 e: 28.43
Leper Suppabuddha is tempted to deny
   his faith, v.7: 29.119

"Let your light so shine," 28.177

Lewd woman and virtuous youth, xiii.9 a:
   30.32

Licchavi princes, fight over courtesan,
   xvi.4: 30.85
   slain by Bandhula, 29.39 ff.

License, seven days of, 28.310

Life of Buddha, Introd. § 1: 28.1; i.8 a:
   28.193

Life of Upatissa (Sāriputta) and Kolita
   (Moggallāna), i.8 b: 28.198

Lighted finger, 29.135; 30.111

Lioness mother of human being, 30.260

Little by little, xviii.2: 30.119

Little One-Robe, ix.1: 29.262

Little Wayman, ii.3: 28.299; 30.399 f.
Lizard imprisoned, ix.11 f; 29.290
Lizards, 29.290 f.; 30.159, 284 f.
Loha Pāsāda, 30.237
Lohakumbhi Jātaka (314), 29.100, note 1
Loka Vagga, The World, Book 13, 30.1
Longing of pregnancy, 29.29, 151, 184, 324

"Look not on a woman to lust after her," xv.4: 30.73
Loss of an eye, vii.7: 29.205
Lotus hell, 30.248
Lotus springs from charcoal-pit, 29.96 ff.
Louse that would have his own, xviii.3: 30.190
Love for all living creatures (Mettā), 28.17 ff.

Luck-child bearing charmed life, 28.250 ff.
Lumbini Garden, birthplace of Buddha, 28.1
Lump of clay splits into seven pieces, 30.169 f.
Lute, elephant-charming, 28.248, 251 f., 270, 285

Maca-la, village, 28.315
Macchara Kosiy, iv.5: 29.49
Macchikāsāṇa, city, 29.144
Madhurāpācikā, former wife of monk, 30.160
Māgandīya, father of Māgandīyā, 28.274 ff.; 30.31 f.
uncle of Māgandīyā, 28.277, 288
Māgandīyā, death, ii.1.6: 28.277
marriage to Udena, 28.277
plot against Buddha, 28.282 ff.; 30.169 f.
plot against Sāma-vatti, 28.282 ff.
punishment, 28.288 ff.
rejection of, by Buddha, ii.1.5: 28.274; xiv.1 a: 30.51
Magga Vagga, The Path, Book 20, 30.149
Maggots, meditation on, 30.219
Magha, ii.7: 28.313
Maghāvā, epithet of Sakka, etymology of, 28.314

Magic
Act of Truth, 28.20, 168; 29.172, 174 f.; 30.11 f., 105
bird, 29.349 f.

burning-glasses, 30.321 f.
change of form, 28.235
change of sex, 29.24 ff.
creation out of nothing, 28.320;
29.173, 212; 30.320
crystals, 30.321 f.
distance shortened by, 28.156, 212 f.; 29.52 f., 30.294; 30.8, 47
doors open of own accord, 29.283
earth converted to water, 30.42
earth rolled up like mat, 30.44
earth shaken, 30.43
flowers rained from sky, 29.147, 149
flowers suspended in air, 29.124
flying through air, 28.189, 211, 221, 235, 238, 255; 29.51 ff., 157, 304 f., 314, 321 f.; 30.19, 37 f., 298, 312 ff., 325
forgetfulness produced, 29.212 f., 341
gold softens, 30.329
golden mountain, 30.327
jewels, illuminating, 30.324
jewels rained from sky, 29.183
lighted finger, 29.185; 30.111
lotus springs from charcoal-pit, 29.
96 ff.
mango-tree springs up, 30.41
mind-reading, 28.277 ff.; 29.1 ff.; 30.182 f.
mountain swallowed, 30.44
moon and sun stand still, 29.187, 189, 325, 327
multiplication of food, 29.51 ff., 201 f.; 30.184 ff., 321
multiplication of self, 28.304 f.; 30.45 f.
Paritta abates plagues, 30.171
Paritta cheats ogre of prey, 29.236 f.
passing through walls, 30.298, 312
spitting fire, 29.51; 30.65
sun and moon stand still, 29.187, 189, 325, 327
sun stands still, 28.169; 30.42
turns of treasure, 29.184; 30.320 ff.
walking on water, 28.11; 29.173, 174 f.
transmutation of bacer substances

Magic for meat, xxii.3: 30.192
Magicians, family of, 30.130 ff.
Mahā Brahmag, declares himself an impostor, 28.16
descends from heaven with Buddha, 30.53
inferior to Buddha, 28.16; 29.135
requests Buddha to preach Law, 28.6, 196
titles of, 28.16
waits upon Buddha, 29.135
Mahā Dhammapāla Jātaka (447), 28.220
Mahādāna, Great-Wealth, merchant,
ix.7: 29.274; xx.10: 30.164
treasurer, xi.9: 29.346
Mahāduggata, Prince of Paupers, 29.
177 ff.
Mahā Ekasāṭaka, Brahman, 28.282 f.
Mahā Haṁsa Jātaka (594), 28.236
Mahā Kaccā(ya)na, Elder, guardian of
Jaṭila, 30.326
honored by Sakka, vii.5: 29.202
receives Sona Kūṭikāna, 30.254 ff.
relations with Soreyya, 29.24 ff.
Mahā Kaḷa and Culla Kaḷa, merchants,
i.6: 28.184
Mahā Kaḷa (householder) and Culla Kaḷa
(Aṁha-Koḍaṇṇa), i.8 c: 28.204
Mahā Kaḷa, lay disciple, xii.5: 29.359
Mahā Kappina, king, vi.4: 29.167
Mahā Kassapa, see Kassapa the Great
Mahā Kosala, king, father of Pasenadi
Kosala, 30.63
Mahāli, Licchavi prince, invites Buddha
to Vesāli, 30.169
loses eyesight, 29.31
questions Buddha, ii.7 a: 28.318
youth, 29.31
Mahā Moggallāna, see Moggallāna the
Great
Mahā Munda, father of Mahā- and Culla
Sumana, 30.270
Mahāmundi, village, 30.220
Mahānāma, Elder, entertained by Citta,
29.144
youth, 28.281; 30.268 f.
Mahānāma, uncle of Buddha, captured
by Viṇḍadhava, 29.45
gives daughter Vāsabhahattiya in
marriage, 29.30 f.
protected by Nāgas, 29.45
Mahā Padumā Jātaka (472), 30.19, note
1; xiii.9 a: 30.22
Mahā Paduma, prince, 30.22 f.
superintends Gifts beyond Compare, 29.341; 30.24 ff.
wearer of great creeper-parure, 29.79
Man whom women loved, xxiii.4: 30.193

Mandalarama monastery, 30.221

Mandhatā Jātaka (258), 30.62

Manikārakulapaga Tissa, Elder, ix.10: 29.254

Manisūkara Jātaka (288), 30.189, note 1
Mantani, son of, family name of Anqulimala, 30.10

Māra, the Evil One,
  attempts to drive Buddha from his seat, 28.5, 11 f.
daughters of, tempt Buddha, 28.5, 11, 276; xiv.1 b: 30.33
host of, overcome by Buddha, 28.5, 196
Hosts of, Nine, 28.4, 11, 14
  offers Buddha Universal Sovereignty, 28.3, 11; 30.33
possesses Brahmans Veraṇja, 29.193
possesses villagers, 28.273; xv.2: 30.72
pursues Buddha for seven years, 30.33
questions Buddha, xxvi.3: 30.277
Rains of, Nine, 28.5, 11 f.
seeks rebirth-consciousness of Godhika, 29.90 f.
seeks to frighten Rāhula, xxiv.8: 30.254

tempts Buddha to abandon Great Retirement, 28.3, 11
to abandon Great Struggle, 28.4, 11, 14
to accomplish his decease, 28.5, 12, 14
to exercise sovereignty, 28.3, 11 ff.; 30.33; xxiii.8: 30.213
to transmute matter, 28.12 ff.; xxiii.8: 30.213

Marbles, 28.231, 259 f.; 30.267
See also Ball-playing

Marriage-ceremonies, 29.61 ff.
Marriage of Visākhā, iv.8: 29.59
Matakabhitta Jātaka (18), 29.100, note 1, 110
Mātali, celestial charioteer, 30.53

Mātika, village and headman thereof, 29.2

Mātika, Mother of, 29.2 ff.
Mātjakunḍali Jātaka (449), 28.159, note 1
Mātjakunḍali, i.e.: 28.159
Mayā, queen, mother of Buddha, 28.1 f.
Mayhaka Jātaka (390), 30.239, note 1
Mechanical elephant, filled with warriors, 28.270
Medical treatment, given by monk, 30.125
  monk accused of giving, 30.294
See Physicians

Medicinal herb for charm, 28.272

Meditation, Practice of, 28.17 f.; Introd. § 5: 28.19; 28.30
Catholic systems, 28.20 f.
Forty Subjects of, 28.21 ff.
  Body, 28.22 ff., 186 f., 206, 278; 29.3, 9, 19, 152 f., 206,
  250, 335; 30.6, 161 ff., 294, 336
Buddha, 30.171, 179 ff., 288
Death, 30.14 ff.
Earth, 28.22 f.
Fire, 29.128, 161, 315 f.; 30.65
flowers, 30.162, 259
maggots, 30.219
mirage, 29.30; 30.4
pain, 28.239
Three Jewels: Buddha, Law, Order, 29.172 ff.
Water, 29.17
See also Arahatship, Hypnotic states, Trance

Meghiya, Elder, iii.1: 29.1
Mendaka, see Treasurer Ram
Merchant Great-Wealth, ix.7: 29.274;
  xx.10: 30.164
Merchants, 28.184, 234; 29.274 ff.; 30.
  164 f., 326 f.
Merit and demerit, power of, 28.29 f.
Merit, five persons of, 29.59 f.
  made over to another, 28.209 f.;
  29.102, 215, 233, 302 f.; 30.207,
  266, 314
sold, 29.235; 30.266
Mettā, doctrine of, 28.17 ff.
Middle Way, doctrine of, 28.18 ff.
Migāra, father of Puṇṇavaṇḍhana, 29.
  61 ff.
  Mother of, 29.75 ff.; see Visākhā
Index to Volumes 28 and 29 and 30

Milinda pátha, date, 28.60 f.
    quoted, 28.220
    references to Dh. cm. stories, 28.60 ff.
    Synoptical Table G, 28.61 f.

Mimes, 30.833 f.
    See Acrobat, Dancers, Nautch-girls

Mind-reader, iii.2: 29.1


Ministry and death of Buddha, Intro.
    § 1 b: 28.6

Miraculous birth of Sàmkicca, 29.238 f.

Mirage, 29.30; 30.4

Miscarriage, 28.171 f.

Miscellaneous, Pakinnaka Vagga, Book 21, 30.168

Misers, 28.36 f.
    Adinappabaks, Never-Gave, 28.159 ff.
    Ananda, Joy, v.3: 29.115
    Aputtaka, Childless, xxiv.11: 30.239
    Macchariya, Niggardly, iv.5: 29.40
    Mission of Sixty, 28.7, 10, 13, 197
    Mitta, householder, 28.287 f.
    Moderation in eating, importance of, 30.76 f., 206

Moggallána the Great,
    assists in erection of Pubbáráma, 29.80
    converts Niggardly Kosiya, 29.50 ff.
    death, x.7: 29.304
    descends Vulture Peak with Lakkhana, 29.137 ff., 301; 30.153 ff., 191 f.
    expounds Law to multitude, 30.49
    is misunderstood, xxvi.28: 30.303
    offers to perform miracle, 30.44 f.
    Sàriputta and, life of, i.8 b: 28.198
    previous lives of, i.8 g: 28.210
    recover backsliding monks, 28.238
    visit a Brahman, 30.297
    smile of, 29.198 f., 141, 301; 30.153, 192
    spits fire at dragon Abichatta, 30.65
    spits fire at Niggardly Kosiya, 29.51
    urges Pindola to perform miracle, 30.37
    visits heaven, 29.304; 30.58, 98, 107
    Molasses and hot water, cure for disorder of humors, 30.339

Monastic life, see Religious Life

Monk, Bhikkhu Vagga, Book 25, 30.243

Monk, and dragon, xiv.6: 30.63
    and goddess, vii.4: 29.201; ix.3: 29.265; xxvi.31: 30.292
    and phantom, x.4: 29.296
    and ragged garment, x.10: 29.316;
    xxv.10: 30.260
    and thieves, viii.10: 29.246
    and tree-spirit, xvii.2: 30.98
    and woman, xxvi.22: 30.395
    attains Arahatship, ii.8: 28.325; iv.2: 29.29
    of many possessions, x.8: 29.308
    stores food, vii.8: 29.200
    who always said wrong thing, xi.7: 29.343
    who failed to hold his tongue, xxv.3: 30.247
    who failed to keep his requisites in order, ix.5: 29.271
    who had been an elephant-trainer, xxiii.2: 30.200
    who had killed mother and father, xxi.4: 30.178
    who was accused of theft, xxvi.26: 30.301
    who was once a mine, xxvi.35: 30.335; xxvii.30: 30.334
    whose mother was a lioness, xxv.9: 30.259
    with a broom, xiii.5: 30.5

Monk, and tree-spirits, 28.277 ff.; iii.6: 29.17; vii.9 b: 29.211; xix.3: 30.141
    and women, see Women and monks
    who were given to vanities, xxi.3: 30.178
    imprisoned, ix.11 c: 29.288

Monkey and singila bird, v.2 a: 29.114
    sanged, 28.221
    waits upon Buddha, 28.180

Monstrosity, 29.115 f.

Moon, prince, 29.309 ff.

Moon and sun, desired for chariot-wheels, 28.162
    stand still, 29.187, 189, 325, 327

Moon-disk, 30.304 f.

Moonlight, Brahman, xxvi.30 b: 30.305
    Elder, xxvi.30: 30.303

Morality, practice of, 28.17 ff., 30
    See Five Precepts

"Moral tale," definition of term, 28.29 f.

Moses in the bulrushes, motif, 30.325

Mother and father and son, xvi.1: 30.81
Mother, aunt, and grandmother of Bud- 

dha in 500 existences, 30.108 ff.

Mother in previous state of existence, 30.297

Mother of Kāṇḍa, vi.7: 29.190

Mātika, 29.2 ff.

Migāra, 29.75 ff.; see Vaisākhā

Rāhula, 28.318 f.; see Yasodhāra

Mother of two and father of two, iii.9: 29.23

Motifs of stories, Introd. § 6: 28.29

alphabetic table of, Introd. § 6 b:

28.34

Fruit of Past Deeds and Rebirth, 
Introd. § 6 a: 28.29

Motive of Religious Life, Introd. § 2 b:

28.15

Mountain of gold, 30.68, 327 ff.

Mountain-top festival, 28.198

Mouse-merchant, story of, referred to, 28.309

Mucalinda-tree, 23.5

Mūlasiri, son of Ānanda, miser, 29.115 f.

Multiplication of food, 29.51 ff., 201 f.;

30.134 ff., 321

feeding of 500, 28.11; 29.53

Multiplication of self, 28.304 f.; 30.45 f.

Muhjakest, mare, 28.272

Murder, of Sundari, xxii.1: 30.189

penalty for, 29.143

retribution for, 28.33; 29.110 f., 120,


See also Killing of animals

Musical instruments, 28.156; 30.182

Mustard-seed, cure for death, 29.258 f.

Mysticism, see Meditation

Nāga kings honor Buddha, 30.172 ff.

Nāga Vagga, The Elephant, Book 23,

30.199

Nāga, see Dragon, Elephant

Nāgasena, Elder, 28.226

Naked Ascetics, Naggaśamaṇakā, 29.

305 f.

Acelakas, 30.185, 196

Ājīvakas, 29.54 ff., 130 ff.; 30.235

Niganthas, Jains, 29.70 ff., 92 ff.,

233; 30.196

Nālaka Sutta, in part translated, 28.1 f.

Nālāgiri, elephant, 28.236

Names, personal and family, 28.146, 159,

250, 268; 29.8, 37, 75, 152 f.,

155 f., 203, 237, 239, 256, 273, 297,

320, 350, 357; 30.10, 147, 320, 326

Nanda the Elder, i.9: 28.217

Nanda the herdman, iii.8: 29.22

Nandā, see Janapada-Kalyāṇi

Nandi Vaisāla Jātaka (38), 30.45

Nandiya attains heavenly glory, xvi.9:

30.92

Nāṅgālakula, Elder, xxv.10: 30.230

Nārada, ascetic, 28.167 ff.

king's minister, 29.34 ff.

Nāthaputta, 30.36 ff.

Nativity legends, 28.1, 10, 15

Nautch-girls, 23.5, 7, 195, 269; 29.313 f.;

30.5, 96

Navel, radiance from, 30.305 f.

Nephew Saṅgharakkhita, Elder, iii.4:

29.10

Nerājārā, river, 28.196

Net of Knowledge, 28.160; 29.20, 121,

158, 180, 277; 30.15, 31, 57, 64,

100, 228, 313

Never-Gave, Adinnapubbaka, miser, 28.

159 ff.

New Testament parallels, Introd. § 1 i:

28.9

Nibbāna, attainment of, motive of Re-

ligious Life, 28.15

meaning of word, 28.8

Noble Eightfold Path to, Introd. § 2 e:

28.17 ff.

of the living, 28.18

resolve to seek after, Introd. § 1 d:

28.2 f.

Supreme, 28.18

synonymous with Escape from

Round of Existences, 28.17 ff., 30

Nidānakāthā parallels, 28.193, note 1,

217, note 1

Nigamavātissa, Elder, ii.9: 28.326

Niganthas, Jains, 29.70 ff., 92 ff., 233;

30.196

Nigrodha Miga Jātaka (12), 29.356, note

1, 359

Nigiggārdhi Kosiya, iv.5: 29.49

Niggardly treasurer, v.3 a: 29.115;

xxiv.11 a: 30.240

Niggards, see Misers

Nine Hosts of Māra, 28.4, 11

Nine Rains of Māra, 28.5, 11 f.

Nine traits of a family worthy of confi-

dence, 29.33 f.
Index to Volumes 28 and 29 and 30

Nikāyas, Five, 28.25
Nikāyas, Four, 28.25
relation of Dh. cm. to, Introd. § 7 a: 28.45
Nīlavāhanā, river, 29.172
Niraya Vagga, Hell, Book 22, 30.189
Nisabha, Elder, 28.211, 213
No forgiveness of sins, 28.30
No God, 28.15 f.
No prayer, 28.19 f.
No soul, 28.15
Noble is as noble does, xix.9: 30.146
Noble Truths, four, 28.6 f., 16 f.
Non-Injury, doctrine of, 28.17 ff.
Norman, H. C., 28.67
Nose and ears cut off, 30.104
Not by the faith of another, vii.8: 29.203
“Not hatred for hatred,” i.4: 28.170; xxi.2: 30.176
Not therefore is a man praised for his much speaking, xix.3: 30.141
Nothing, too much, and too little, xvii.7: 30.113
Novice and dragon, xxv.12: 30.264
Novice and ogress, xxi.5: 30.207
Novices, see Seven-year-old novices
Nun and phantom, xi.5: 29.336

Oath to wash bench with human blood, 29.38, 43
Ocean-of-Beauty tempted by courtezian, xxvi.29: 30.508
Offering of honey and seige of a city, vii.9 c: 29.214
Ogres, man-eating, 29.237, 310 ff.
Ogress, in form of heifer, 29.120, 221, 226
takes possession of child, 30.208, 293
Ogresses, man-eating, 28.172 ff.; 30.177, 244
“Oh happiness!” 29.176
Ointment for affection of eyes, 28.151 ff., 158
Old Age, Jarā Vagga, Book 11, 29.328
Old Brahman and sons, xii.3: 30.201
Old monks and old woman, xxv.8: 30.159
Oldenberg, H., on Buddhist-Christian parallels, 28.10
Ominous dreams, 28.285 f.; 29.100, note 1
Sights, Four, 28.2, 195
Sounds, Four, 29.100, note 1, 103 ff.

On moderation in eating, xv.6: 30.76; xxi.4: 30.206
On the razor’s edge, viii.11: 29.247
One-Hobe, Little, ix.1: 29.262
Otters and jackal, xii.2 a: 29.533
Or burned, ix.11 d: 29.289

Pabbhāsavāt Tissa, Elder, xxvi.21: 30.292
Pack of thieves, conversion of, xxv.7: 30.254
Pack of vagabonds, vi.8: 29.193
Padakkhipa, see Circuit
Padhānakammika Tissa, Elder, xx.5: 30.151
Padhānikā Tissa, Elder, xii.3: 29.554
Padumuttara, Buddha, 28.82 f.; 29.127,
149, 167, 200, 254; 30.964, 269
Pairs, Yamaka Vagga, Book 1, 28.146
Pakinnaka Vagga, Miscellaneous, Book 21, 30.168
Pāla, see Mahā- and Culla Pāla
Palace of Victory, 28.319
Pāṇcabalaka nuns, 30.221
Pāṇcasikha, celestial musician, 30.53, 80
Pāṇcatantra, referred to, 28.174, note
Pāṇcavaggiya monks, see Band of Five
Pandaraṇa Order, 30.202
Pāṇḍava cave, 28.195
Pāṇḍita, seven-year-old novice, vi.5: 29.176; 30.207
Pāṇḍita Vagga, The Wise Man, Book 6, 29.163
Pāṇnakas, king of dragons, 30.271 ff.
Pāṇthaka, see Mahā- and Culla Pāṇthaka
Parallels, see under separate titles
Parantapa, king of Kosambi, 28.249, 251
Parasol-deity, 30.203
Pārīleyyaka, elephant, 28.178 ff.; 30.211 ff.
Paritta, abates plagues, 30.171
cheats ogre of prey, 29.286 f.
Parosahassa Jātaka (99), 30.56, note 1
Parrot, Sakka and, ii.9 a: 28.327
Paśādabahula, Brahman, xxvi.1: 30.276
Pasenadi, king of Kosala, and poor man with beautiful wife, v.1: 29.100
and Chattapāṇi, 29.57 f.
saka Buddha place of rebirth of Mal-likā, 29.341 f.
attempts to obtain wife of poor man, 29.100 ff.
Pasenadi, king of Kosala, befriends Culla

Ekaṣṭaka, 28.263 ff.
cured of gluttony, 30.76 ff., 206
date of, 28.58
deceived by Mallikā, 28.340 ff.
defeated by Ajatassatru, 30.73
entertains monks, 29.32 ff.
ercets convent for nuns, 29.129
gives Gifts beyond Compare, 30.34 ff.
hears Four Ominous Sounds, 29.100,
note 1, 103 ff.
marries Vāsabhakhattiyā, 29.36 ff.
meets Angulimāla, 30.9
obtains Dhanañjaya from Bimbisāra,
29.60 ff.
offers to erect pavilion for Buddha,
30.40
orders sacrifice of living creatures,
29.100, note 1, 104 f.
reappoints Aggadatta house-priest,
30.63
sends precious stone to jeweler, 29.284
visits Buddha, 30.578
youth of, 29.31

Password of Warrior caste, 28.250
Past Deeds, destruction of, 28.18
fruit of, 28.29 ff.
power of, 28.29 ff.

Pāṭācārā is bereft of all her family, viii.12:
29.250; xx.12: 30.166

Path, Magga Vagga, Book 20, 30.149
Path to Heaven, treading, 28.315
Pāṭheyyaka monks, v.6: 29.118

See Thirty noble youths

Pāṭhika, Naked Ascetic, iv.6: 29.54
Patient subdues insolent, xxvi.16: 30.288
Patient subdues violent, xxvi.7: 30.279
Pāṭimokka recited, 30.216
Patiptuṭikā, iv.4: 29.46
Pāvāriya monastery, erection of, 28.280
Pāveyyaka, elephant, 30.211
Perfection of Knowledge of Chief Disciples, 28.208, 213 ff.
Perfections fulfilled by Buddha, 28.147,
194; 30.171
by disciples, 29.33
Perfumed Chamber,
built by Aparājīta, 30.316
built by Avaroja, 30.131
built by Suyañgala, 29.302
created by Revata, 29.212

Pesakāra-dhitā, xiii.7: 30.14
Pevatthu Commentary, 28.57
Phantom women, 29.296 ff., 396 ff.;
30.33 ff., 225
Phussa, Buddha, 28.297
Physical disabilities, fruit of past deeds,
28.32 ff.
Physicians, 28.150 ff., 158 f.; 29.197 f.,
293 f.; 30.294
Pickpocket, v.4: 29.117
Piece of meat, birds mistake human
 beings for, 28.249; 29.293
Pig-ghost, xx.6: 30.153
Pig-killing, 28.226
Piece of sand haunted by dragon, 30.63
Philindavaccha, Elder, xxv.25: 30.500
Pillars, inlaid, 30.131, 316
Pilota, Elder, x.10: 29.31c
Pinḍapātadāyaka Tissa, 29.153 ff.
Pinḍola Bhāradvāja performs miracle,
xiv.2 a: 30.35
Piṅgala Jātaka (240), 28.242
Pingo, 30.339
Pious fraud, 28.210 f., 231, 317 f.; 29.44,
86 ff.
Pischel, R., on Buddhist-Christian par
allels, 28.9 f.
Piṭakas, three, 28.25
Plague, see Ahiṇḍatika-roga
Plagues, three, at Vesāli, 30.168 ff.
Poor man and daughter, xvii.3: 30.99
Poor man wins spiritual treasure, vi.1:
29.163
Poor man with beautiful wife, Pasenadi
Kosala and, v.1: 29.100
Pothila the Empty-head, xxv.7: 30.157
Pottor, 28.230 f.
Practice of Meditation, see Meditation
of Morality, see Morality
Prayer, forms no part of Religious Life,
28.19 f.
place of, supplied by Act of Truth,
28.19
Preacher of Law, and king, x.9 a: 29.
314
quarrels with student of Discipline,
28.176 ff.
Precepts, Eight, 30.281
Five, 28.163 f., 206, 322 f.; 29.8, 85,
240, 311; 30.216, 246
Ten, 29.8
Presumptuous monk, xxii.5: 30.194
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page Numbers</th>
<th>Subjects</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>28.185 ff.; 30.10 f., 147, 310</td>
<td>Pure Practices, Dhutangas,</td>
</tr>
<tr>
<td>28.314</td>
<td>Purindada, epithet of Sakka, etymology of</td>
</tr>
<tr>
<td>30.70 among monks, 28.168 ff., 175 ff. between women over child, 30.325</td>
<td>Quarrel, among brethren, xv.i:</td>
</tr>
<tr>
<td>28.175</td>
<td>Quarrelsome monks of Kosambi, i.5:</td>
</tr>
<tr>
<td>29.108</td>
<td>Queen Dinnā and King of Benares, v.1 b:</td>
</tr>
<tr>
<td>29.340</td>
<td>Queen Mallikā and her dog, xi.6:</td>
</tr>
<tr>
<td>See also Wife of Pasenadi</td>
<td>See Mallikā, wife of Pasenadi</td>
</tr>
<tr>
<td>28.8, 219 birth of, 28.2, 195</td>
<td>Rāhula, son of Buddha, becomes a monk,</td>
</tr>
<tr>
<td>30.234</td>
<td>Māra seeks to frighten, xxiv.8:</td>
</tr>
<tr>
<td>30.171 f.</td>
<td>Mother of, 28.218 f.; see Yasodharā</td>
</tr>
<tr>
<td>30.246 of flowers, 29.147, 149 of jewels, 29.183</td>
<td>Rain, falls through virtue of king, 30.246</td>
</tr>
<tr>
<td>See also Hosts of Māra</td>
<td>See also Hosts of Māra</td>
</tr>
<tr>
<td>28.5</td>
<td>Rājyatana-tree, 28.5</td>
</tr>
<tr>
<td>see Treasurer Ram</td>
<td>Ram, see Treasurer Ram</td>
</tr>
<tr>
<td>30.150, 327 f.</td>
<td>Rams, golden, wish-fulfilling, 30.150, 327 f.</td>
</tr>
<tr>
<td>30.127</td>
<td>Rape of Uppalavanna, v.10: 29.127</td>
</tr>
<tr>
<td>in part translated, 28.15</td>
<td>Rathavinita Sutta, in part translated, 28.15</td>
</tr>
<tr>
<td>30.309</td>
<td>Raṭṭhapāla, 30.309</td>
</tr>
<tr>
<td>30.102</td>
<td>Rays of Buddha, six-colored, see Buddha, radiance from body</td>
</tr>
<tr>
<td>29.111</td>
<td>Rebellious pupil, v.2: 29.111</td>
</tr>
<tr>
<td>28.29</td>
<td>Rebirth as motif, Introd. § 6 a: 28.29</td>
</tr>
<tr>
<td>See Beginningless Round of Existences</td>
<td>See Beginningless Round of Existences</td>
</tr>
<tr>
<td>29.91</td>
<td>Rebirth-consciousness, 29.91</td>
</tr>
<tr>
<td>30.215</td>
<td>Redfish, xxiv.1: 30.215</td>
</tr>
<tr>
<td>30.332</td>
<td>Reflection in jeweled walls frightens warriors, 30.332</td>
</tr>
<tr>
<td>28.1</td>
<td>Rejoicing of angels at Buddha's birth, 28.1</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Previous translations of Dhammapada and parts of Commentary, Introd. § 15: 28.66
Pride and insolence, 28.39, 166 ff., 244 ff.; 30.126 f., 215 f.
and obstinacy, 28.39, 166 ff.; 30.122 f., 157 ff.
goeth before a fall, xviii.4: 30.132
See also i.3: 28.166; i.4: 28.244; v.5: 29.117; vi.3: 29.166; xviii.8: 30.132
Prince Bodhi and magic bird, xii.1: 29.349
Prince Mahimāssas and princes Moon and Sun, x.8 a: 29.309
Prince of Paupers, Mahāduggata, 29.177 ff.
Printing from blocks in China, 972 A. D., 28.36
Prison house, xxiv.4: 30.223
Prologue, 28.266 ff., 145
Protected Forest, 28.178 ff.
Protection of Embryo, 28.146, 198; 29.151, 184, 324
Psalms of the Brethren, 28.57
Pubbarāma monastery, erected by Visākhā, 29.79 ff.
residence of Buddha during six seasons, 28.147
Public Day, 28.269; 29.62
Public executioner, vii.1: 29.318
Public jakes, 29.192 f.
Pukkusati, 29.223
killed by heifer, 29.192
Pundarkī, elephant, 29.101
Punishment, Daṇḍa Vagga, Book 10, 29.294
\(Puṇṇa~\text{Mantāniputta, on the motive of the Religious Life, 28.15} \)
\(Puṇṇa, slave of Menḍaka, gives alms to Private Buddhā, 30.132 ff. \)
limitless wealth of, 29.59
\(Puṇṇa\text{(ka), slave of Sumana, gives alms to Sārīputta, xvii.3 a: 30.99} \)
limitless wealth of, 29.59; 30.102
\(Puṇṇā, female slave, xvii.6: 30.111 \)
\(Puṇṇamukha, parrot, 30.811 \)
\(Puṇṇavaḍḍhāna, son of Miṣāra and husband of Visākhā, 29.61 ff. \)
Puppha Vagga, Flowers, Book 4, 29.29
Puṇaṇa Kassapa, suicide of, 30.42
| Sacrifice of living creatures, 29.104, 235 |
| See Human sacrifice |
| Sacrificial fire, 29.234 |
| thread, 29.134 |
| Sahassa Vagga, Thousands, Book 8, 29.318 |
| Saka, epithet of Sakka, etymology of, 28.314 |
| Sāketa, Brahman of, xvii.5: 30.106 |
| founding of, 29.61 |
| Jātaka (68), 30.108, note 1 |
| Sākya and Koliyas, quarrel between, xv.1: 30.70 |
| Viṣṇudabha wreaks vengeance on, iv.3: 29.30 |
| Saka (Indra), king of gods, acts as cook for Prince of Paupers, 29.180 ff. |
| and parrot, ii.9 a: 28.327 |
| and poor man, vi.5 a: 29.176 |
| as jackal rebukes faithless wife, 30.233 |
| bids Vissakamma erect pagodas, 30.187 |
| bids Four Great Kings drive birds away, 29.187, 189, 325, 327 |
| causes moon and sun to stand still, 29.187, 189, 325, 327 |
| counsels moon and sun to stand still, 29.187, 189, 325, 327 |
| counsels tree-spirit, 29.109 |
| creates three ladders, 30.53 |
| decides quarrel among deities over nymph, 30.97 |
| discomfits Cīnca, 30.32 |
| discomfits heretical teachers, 30.42 |
| drives away evil spirits at Vesāli, 30.171 |
| epithets of, etymology, 28.314 |
| erects palace for Jotika, 30.320 |
| gives alms to Kassapa the Great, iv.10: 29.88 |
| guards door-string, 29.187, 189, 325 ff. |
| honors Mahā Kaccāyana, vii.5: 30.102 |
| in disguise praises Buddha, 29.197 |
| ministers to Buddha in sickness, 29.135; xvii.8: 30.70 |
| outwits a Brahman, 30.298 |
| previous deeds of, 28.314 ff. |
| questions Buddha, 30.80, 236 f., 286, 292 |
| tempts Suppabuddha to deny his faith, 29.119 f. |
| waits upon Buddha, 29.135 |

| Index to Volumes 28 and 29 and 30 |
| Removed, yet unremoved, 30.293 |
| Renegade monk, xxiv.3: 30.921 |
| Renounce both good and evil, xvii.29: 30.305 |
| Repugnance for women, 30.56 ff. |
| Resolve to seek Nibbāna, Introd. § 1 d: 28.2 f. |
| Retirement, Great, Introd. § 1 e: 28.3; 28.195; 30.83 |
| Retirement from world, formula, 28.148 f., 184 |
| of six princes, i.12 a: 28.230 |
| Revata, seven-year-old novice, vii.9: 29.209; xxvi.29: 30.303; 30.297 |
| admonishes Sammunjani, 30.5 f. |
| Buddha visits, vii.9 b: 29.311 |
| delight in solitude, 30.113 |
| Revati, wife of Nandiya, 30.92 ff. |
| Reverence to whom reverence is due, xxvi.9: 30.382 |
| Rhys Davids, T. W., on authorship of Jātaka Book, 28.59 f. |
| on date of Buddhist Scriptures, 28.1, note 1 |
| Riddling, charm, 28.507 ff. |
| injunctions, 29.68, 72 f., 259, 278; 30.8, 183 |
| phrases, 28.243 f.; 29.71 f., 121 f. |
| questions, 29.231; 30.16 |
| stanza, 30.57 f. |
| Righteous, Dhammaṭṭha Vagga, Book 19, 30.140 |
| Righteous lay brother, i.11: 28.228 |
| Rigidity of trance, see Trance |
| Rings, finger-, 30.392 f. |
| Robber Finger-garland, conversion of, 28.11, 13; xiii.6: 30.6 |
| Robbers’ Cliff, 28.258; 29.228 f.; 30.23 |
| Robe-making, 29.281; 30.120 |
| Robes, disposition of, 28.287 |
| Rod, Daṇḍa Vagga, Book 10, 29.294 |
| Rogers’s Buddhaghosa’s Parables, Introd. § 14: 28.65 |
| Rohinī, river, 29.160 f.; 30.70 |
| sister of Anuruddha, 30.95 f. |
| Rose-apple branch, 29.230 f. |
| Round of Existences, see Beginningless Round of Existences |
| Rūpa-Nandā, see Janapada-Kalyāṇi |
| Sabhiya, Elder, 29.223 |
| Saccakiriya, see Act of Truth |
Sakka-pañha, xxiv.10: 30.236
Sakka-pañha Suttanta, 28.513
Sāl-tree, 28.1
Salitaka Jātaka (107), 29.140, note 1
Saliya Jātaka (387), 29.283, note 1
Salvation, Way of, 28.17 ff., 30
Sāmāvattī, birth and youthful career, ii.1.3: 28.266
burning of, 28.288 ff.
conversion of, 28.281 f.
death, ii.1.6: 28.277
marriage to Udāna, 28.269
previous deed of, 28.290 ff.
relations with Mitta and Ghoṣaka, 28.283 f.
seeks alms, 28.267 f.
Saṁkassa, city, 30.55 f.
Saṁkha, Brahman, xxi.1 a: 30.174
Saṁkhyā system, 28.19
Saṁkicca, seven-year-old novice, viii.9: 29.228; 30.297
miraculous birth of, 29.233 f.
Sammódanāma Jātaka (33), 28.177, note 2
Sammūṣjani, Elder, xiii.5: 30.5
Saṁśāra, see Beginningless Round of Existences
Sammuddavāṇija Jātaka (466), 28.230, note 2
Saṁyutta Commentary, authorship, 28.43
referred to by Jātaka Book, 28.49
relation of Dh. cm. to, 28.49
Saṁyutta Nikāya, 28.25
Anamatagga Saṁyutta, in part translated, 28.14 f.
Lakkhaṇa Saṁyutta, in part translated, see Ghoṣ-story
reverence for Assa, 28.44 f.
Sāṇu Saṁyutta, translated, 30.807 ff.
Synoptic Table A, 28.45 f.
Sandalwood, 30.35 ff., 304 f.
Saṅghadhāsa, daughter of King Kiki, 29.68, 83
Saṅgharakkhi, Nephew, iii.4: 29.10
Uncle, 29.10 ff.
Saṅjaya, ascetic, 28.3, 199 ff.
Saṅjaya, gardener, 30.312
Saṅjikāputta, friend of Prince Bodhi, 29.349
Santākāya, Elder, xxv.9: 30.259
Santati, king's minister, x.9: 29.312
Sāṇu, novice, xxiii.5: 30.207
Sāṇu Saṁyutta, translated, 30.207 ff.
Sap of earth, 29.192; 30.44
Sappadāsa, Elder, viii.11: 29.247
Sarabhamiga Jātaka (483), 30.55, note 1
Sarabhāṅga Jātaka (522), 29.304
Sarada (Śāriputta) and Sirivaṭṭha (Moggallāna), i.8 g: 28.210
Śāriputta and Moggallāna, life of, i.8 b: 28.198
previous lives of, i.8 g: 28.210
recover backsliding monks, 28.238
visit a Brahman, 30.297
Śāriputta, converts Kundaḷakṣes, 29.231 ff.
converts Tambadāṭhika, 29.220 f.
enumerates his own virtues, vii.6: 29.203
expounds Abhidhamma to Atula, 30.113 f.
greets Buddha at Saṁkassa, 30.54
is misunderstood, xxvi.27: 30.302
is reviled by his mother, xxvi.17: 30.289
learning of, 30.55 f., 238
patience of, 30.279, 289 f.
preaches on benefits of almsgiving, 28.189 f.
questioned by Buddha, 29.188, 208 f., 326 f.; 30.54 f.
questions Puṇṇa Mantaṇiputta, 28.15
receives alms from Mahāsena, 29.150 f.
receives alms from Puṇṇa, 30.100
receives alms from Rāḍha, 29.163
receives Paṇḍita, 29.185
receives Saṁkicca, 29.239
receives Sukha, 29.394 f.
receives Vanavāśa Tissa, 29.152 f.
reverence for Assa, 30.282
sufficient unto himself, vii.8: 29.208
visits Vanavāśa Tissa, 29.156 ff.
Śāriputta's friend, vii.7: 29.235
nephew, viii.6: 29.234
uncle, viii.5: 29.233
Satipaṭṭhāna Sutta, 30.228; 30.221
Satulakāṭī, wife of Jotika, 30.321, 524, 333
Sattarāsaṭṭhavāna, monks, see Band of Seventeen
Scrupulousness of men of old, 30.345 ff.
Seats, arrangement of, 28.187 f., 212 f.
Sectaries insult Buddha, xxiii.1: 30.199
See Heretics
Seeing double. 29.340
Self, Ata Vagga, Book 12. 29.349
Self-examination, by king. 28.169. 307
by monk. 30.394
See also Examination of conduct
Sena, householder. 30.315 f.
Set not your heart on worldly possessions.
xxvi. 30.88
Setavya, Buddha visits. 28.187 ff.
Seven Brahmans. prophecy of. 28.2
Buddhās. observance of Fast-day.
xiv. 30.60
days. difficulties of Buddhās last
only. 28.284
days' holiday. 28.310; 30.99 f.
days' rule. 29.312; 30.5. 27
kinds of jewels. see Jewels
stores of wealth. 29.119
thousand nerves of taste. 30.288
Vows, 28.314 ff. 319
Yakkhas. 30.321
years in the womb. vii. 9 c. 29.214;
xxvi. 30.307
Seven-year-old novice wins all hearts.
v. 15. 29.150
Seven-year-old novices. stories of.
Intro. § 6 f. 28.44
Citā. 30.43 f.
Four novices. xxvi. 23. 30.297
Vaniśita. vi. 5. 29.176; 30.297 ff.
Revata. vii. 9. 29.200; 30.297 ff.
Samikicca. viii. 9. 29.238; 30.297 ff.
Sopāka. 29.297 ff.
Sukha. x. 11. 29.316
Sumanā. xxv. 19. 30.264
Tissa. v. 15. 29.150
Seventeen. Band of. 29.294 f.
Seyyasaka. Elder. ix. 2. 29.264
Sex. change of. 29.24 ff.
She-goat suckles child. 28.258
Shoddy. 30.190
Shoes. ornamental. 30.178
wooden. 30.115
Shortness of human life. 29.47 f.
Shrines. three kinds of. 30.09
Siddhattha. personal name of Gotama
Buddha. 28.2; 30.33
Signs. verses relating to. 28.275 f.; 30.32
Silava Nāga Jātaka (72). 28.241
Simeon. Buddhis. Intro. § 1 b. 28.2
Simpleton. Bala Vagga. Book 5. 29.100
Simpletons. Holiday. ii. 4. 28.310
Siṃśapā forest. 28.187
Siṅgilā bird and monkey. v. 2 a. 29.114
Sirigutta and Garahadina. iv. 12. 29.92
Sirikotā. king. 30.340
Sīrīmā and Uttarā. xvii. 5 b. 30.103
death of. xi. 2. 29.380
Sirivajjha (Mogallāna) and Sarada
(Sīriputta). i. 8 g. 28.210
Stvali. Elder. birth of. xxvi. 31. 30.307
honored by deities. 29.212 ff.
previous deeds of. vii. 9 c. 29.214
Six. Band of. x. 1. 29.294; x. 2. 29.294;
xxvii. 31. 30.115; xix. 2. 30.140
Six heretics. 30.36 f.
Six princes. play marbles. 28.251; 30.267
retire from world. i. 12 a. 28.230
Sixteen Dreams. 29.100. note 1
Octads. 30.254
Sixteens. Gift of. 29.284
Sixty. Mission of. 23.7. 10. 13. 197
Skeleton-ghost. xxii. 2. 30.191
Skeptical ascetic. 28.6. 196; xxiv. 9. 30.235
Skin-erosion. 29.9. 20 ff.; 30.95 f.
Skull-tapper. xxvii. 37. 30.334
Slave lays down burden. xxvi. 19. 30.291
runaway. 30.291
Slaves of a shrine. 29.281
Slip of tongue. 28.264. 28.244
Smile of Buddha. 29.312 f.; 347; 30.164;
219. 311
of Mogallāna. 29.138 f.; 141. 301;
30.153. 192
See also Laugh. Laugh and cry
Snake and Mongoose. story of. referred to,
28.174
Snake as slave. 29.247 f.
Snake-bite. 29.252
Snake-ghost. v. 12 b. 29.189; see also
Boa-constrictor ghost
Snake-ghost and Crow-ghost. v. 12. 29.137
Snapping of fingers. 29.36. 207; 30.157
Sneeze. Ejaculation upon. 30.288
Social position. depends on family of
father. 29.39
Sodhana. Elder. 30.215 f.
Soil of the heart. iv. 1. 29.29
Soldier and man with beautiful wife.
xii. 5 a. 29.360
Solitary monk. xxi. 9. 30.187
Solitude. praised by Buddha. 28.181 f.;
280; 30.213
Somadatta Jātaka (211). 29.343. note 1
<table>
<thead>
<tr>
<th>Index to Volumes 28 and 29 and 30</th>
<th>369</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Somadatta, king’s favorite, 29.343 ff.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Son who killed his parents, x.7 a:</td>
<td>29.306</td>
</tr>
<tr>
<td>Soṇa Kūṭikāṇṇa recites Sixteen Octads, xxv.7: 30.254</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Song of Triumph, 28.5; 29.345</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sopāka, seven-year-old novice, 30.297</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Soreyya, Elder, iii.9: 29.23</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sotthiya, 28.196</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Soul, existence of, denied, 28.15 f.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sounds, Four Ominous, 29.100, note 1, 103 ff.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>South Country, 30.220</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sovereignty, Universal, Māra offers Buddha, 28.8; 11: 30.33</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Māra tempts Buddha to exercise, 28.8, 11 ff.; 30.33; xxiii.8: 30.213</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spade-Sage, iii.5 a: 29.15</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spirits, good and evil, stories of, Introd. § 6 g: 28.44</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>See Demonical possession, Ghost-stories, Māra, Ogre, Ogress, Tree-spirit</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spit-fire monk, 29.51</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>and dragon, 30.63 ff.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sponsors for bride, 29.68 ff.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spoon, wooden, 29.134</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stone-thrower and pupil, v.13 a: 29.141</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Store-rooms for coins, 30.256 f.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Storing of food forbidden, 29.200</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Struggle, Great, Introd. § 1 f.: 28.8; 28.196, 220; 30.33</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stumbling, ejaculation upon, 30.288</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stump-Koṇḍañña, Elder, viii.10: 29.246</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Subhadda asks Buddha three questions, xviii.12: 30.189</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Subhadda, Cullā, xxi.8: 30.184</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Subject matter and motifs of stories, Introd. § 6: 28.29</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Subjects of Meditation, Forty, 28.21 f.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>See Meditation</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sublime Discourse, see Four Noble Truths</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Substitution, of letter, 28.262</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>of live cocks for dead cocks, 28.284 f.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sudassana, nephew of Pasenadi Kosala, 30.77</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sudhadana, king, father of Buddha, 28.1 established in the Three Fruits, 28.217 ff.; 30.2 f. refuses to believe report that son is dead, 28.4, 220</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sudhamma and Citta, v.14: 29.144</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suffering, 28.15; xx.3: 30.150</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sugar-cane, 30.313</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sugar-mills, 30.313</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suicide, attempted by Sappadāsa, 29.247 f. of Godhika, iv.11: 29.90 of Pūrṇa Kassapa, 30.42</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sujampati, epithet of Sakka, etymology of, 28.314</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sujātā, wife of Sakka, see Wellborn</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sujatā, daughter of Senānī, 28.196</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sūkara Jātaka (153), 30.123, note 1, 128</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sukha, seven-year-old novice, x.11: 29.318</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sukha Vagga, Happiness, Book 15, 30.70</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sulassā Jātaka (419), 29.227, note 1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sumana, gardener, entertains Buddha, 28.280 f. honors Buddha, v.9: 29.123</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sumana, householder of Bhokkanta, 30.220</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sumana, seven-year-old novice, xxv.12: 30.264 and dragon, xxv.12 c: 30.270</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sumana, treasurer of Benāres, 30.264 ff. Sumana, treasurer of Rājagaha, 30.99 f.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sumanā, Lady, daughter of Anāthapiṇḍikā, i.13: 28.242</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sumanā, Lady, mother of Visākhā, 29.59; 30.180 ff.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sumanā of Bhokkanta, 30.220</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sumedha, Future Buddha, 28.198 f. Summmum Bonum, xxv.10: 30.236</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sun and moon stand still, 29.187, 189, 325, 327</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sun stands still, 29.169; 30.42</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sun, Prince, 29.509 ff. Sundarasaṇāuddha, Elder, xxvi.32: 30.308</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sundarā, murder of, xxii.1: 30.189</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sunetta, Private Buddha, 29.143</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Supatta, Kappiṇa’s horse, 29.170</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suppabuddha, leper, v.7: 29.119</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suppabuddha, Sakyana, insults the Teacher, ix.12: 29.291</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Supprāraka Port, 29.222, 224; 30.220 f.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Index to Volumes 28 and 29 and 30

- Terms of Abuse, 28.293; 30.199
- Ways of acquiring merit, 28.156
- Thanksgivings, saying of, enjoined by Buddha, 30.145 f.
- Therī-Gāthā Commentary, relation to A. cm, 28.56 f.
- Relation to Dh. cm, 28.56 f.
- Synoptical Table F, 28.56 f.
- Therī-Gāthā Commentary, relation to A. cm, 28.49 f., 56 f.
- Relation to Dh. cm, 28.49 f., 56 f.
- Synoptical Table D 1, Commentaries on Aṅguttara, Dhammapada, and Therī-Gāthā, 28.49
- Thieves’ yell, 29.507
- Thirty monks, xiii.3: 30.18
- Thirty noble youths, conversion of, 28.197; v.6: 29.118
- Previous deeds, i.8 c: 28.206
- Thirty-three gods, previous deeds of, 28.315 f.
- Thirty-two Constituent Parts of Body, see Meditation on Body
- Thou shalt surely die, xx.10: 30.164
- Thought-controlled, Elder, iii.5: 29.12
- Thoughtful, wife of Sakka, 29.317 f.
- Thoughts, Citta Vagga, Book 8, 29.1
- Thousands, Sahassa Vagga, Book 8, 29.218
- Thread, sacrificial, 29.134
- Three brothers, Kassapa, conversion, 28.7, 197
- Brothers Kassapa, previous deeds, i.8 f: 28.206
- Characteristics, 28.15, 18; 30.150 f.
- Evil Thoughts, 29.1
- Great assemblages, 30.173
- Jewels, Buddha, Law, Order, 29.170 f.
- Jewels, meditation on, 29.172 f.
- Kinds of perfumes, 29.84 f.
- Kinds of shrines, 30.69
- Ladders, 30.53 f.
- Mansions, 28.2, 7, 194
- Parties of monks, ix.11: 29.286

---

| Suppavāsā, mother of Sīvāla, gives alms daily to Buddha, 29.32 | Terms of Abuse, 28.293; 30.199 ways of acquiring merit, 28.156 |
| Suppīyā, cuts flesh from her thigh, 29.78 | Thanksgivings, saying of, enjoined by Buddha, 30.145 f. |
| Suriya, prince, 29.309 f. | Therī-Gāthā Commentary, relation to A. cm, 28.56 f. |
| Susima, son of Saṅkha, 30.174 ff. | Relation to Dh. cm, 28.56 f. |
| Sutta Nipāta, Nalaka Sutta, in part translated, 28.1 f. | Synoptical Table F, 28.56 f. |
| place in Buddhist Canon, 28.25 | Therī-Gāthā Commentary, relation to A. cm, 28.49 f., 56 f. |
| Sutta Nipāta Commentary, referred to, 28.49 | Relation to Dh. cm, 28.49 f., 56 f. |
| Sutta Piṭaka, described, 28.25 | Synoptical Table D 1, Commentaries on Aṅguttara, Dhammapada, and Therī-Gāthā, 28.49 |
| Sword breaks, 29.243 | Thieves’ yell, 29.507 |
| Synoptical Tables: | |
| Aṅguttara and Therī-Gāthā Commentaries (D 1), 28.49 | Thirty monks, xiii.3: 30.18 |
| Aṅguttara Commentary (D 2), 28.50 f. | Thirty noble youths, conversion of, 28.197; v.6: 29.118 |
| Jātaka Book (E), 28.53 ff. | Previous deeds, i.8 c: 28.206 |
| Milindapatha (G), 28.61 f. | Thirty-three gods, previous deeds of, 28.315 f. |
| Saṁyutta (A), 28.45 f. | Thirty-two Constituent Parts of Body, see Meditation on Body |
| Therī-Gāthā Commentary (F), 28.57 | Thou shalt surely die, xx.10: 30.164 |
| Udāna (C), 28.48 | Thought-controlled, Elder, iii.5: 29.12 |
| Vinaya (B), 28.46 f. | Thoughtful, wife of Sakka, 29.317 f. |
| | Thoughts, Citta Vagga, Book 8, 29.1 |
| | Thousands, Sahassa Vagga, Book 8, 29.218 |
| | Thread, sacrificial, 29.134 |
| | Three brothers, Kassapa, conversion, 28.7, 197 |
| | Brothers Kassapa, previous deeds, i.8 f: 28.206 |
| | Characteristics, 28.15, 18; 30.150 f. |
| | Evil Thoughts, 29.1 |
| | Great assemblages, 30.173 |
| | Jewels, Buddha, Law, Order, 29.170 f. |
| | Jewels, meditation on, 29.172 f. |
| | Kinds of perfumes, 29.84 f. |
| | Kinds of shrines, 30.69 |
| | Ladders, 30.53 f. |
| | Mansions, 28.2, 7, 194 |
| | Parties of monks, ix.11: 29.286 |

---

| Tagarasikhi, Private Buddha, 29.120; 30.940 | |
| Takkasilā (Talapatta) Jātaka (96), xxv.1a: 30.243 | |
| Talkative tortoise, xxv.3 a: 30.248 | |
| Talkativeness cured by tossing pellets of dung into the mouth, 29.142 | |
| Talmud, stories in, 28.26 | |
| Tambadāthika, public executioner, 29.120; viii.1: 29.218 | |
| Tanha, see Craving | |
| Tanha Vagga, Craving, Book 24, 30.215 | |
| Tapussa and Bhallika, first converts, 28.5 | |
| Tathāgata suffers not, vii.1: 29.197 | |
| Teacher cures a monk of love, xi.2: 29.330 | |
| Teachings of Buddha, Introd. § 2: 28.14 | |
| Telapatta (Takkasilā) Jātaka (96), xxv.1 a: 30.243 | |
| Temptations by Evil One, see Buddha, Māra | |
| Ten Admonitions to bride, 29.68, 72 f.; 30.185 | |
| | Precepts, 29.8 |
| | Royal Virtues, 30.23, 246 |
| Three, strides of Buddha, 30.47         | Treasurer Gandhi, x.11 a: 29.318 |
|                                        | Treasurer Jotika, xxvi.33 b: 30.319 |
| treasurers, 28.277 ff.                 | Treasurer Ram, xviii.10: 30.130; 30.327 f. |
| women possessed of great-creeper-      | limitless wealth of, 30.130, 327 f. |
| parure, 29.79                          | previous deed as Nephew Aparājita, 30.316 |
| Throne of Wisdom, 29.196               | rams of, golden wish-fulfilling, 30.130 327 |
| Thulla Tissa, i.3: 28.166              | Treasurer Sumangala and thief, x.6 a: 29.301 |
| Tibetan parallels, 28.64               | Treasurers, monks, and tree-spirit, 28.277 ff. |
| version of Dhammapada, 28.26           | Tree-spirit, human sacrifice to, 29.108 f., 241 ff., 245 |
| Tipitaka, see Buddhist Scriptures,     | vow to, 28.146; 29.108 f., 223, 241 ff., 245 |
| Tripiṭaka                                      | Tree-spirits and monks, 28.44, 277 ff.; 29.17, 211; 30.86, 141 |
| Tissa, Buddha, 28.307                   | Trick, consequences of curse avoided by, 28.169 f. |
| Elder, honors Buddha by heedfulness,   | Trickster Brahman, xxvi.11: 30.283 |
| 30.73                                   | Tricksters, see Fakirs |
| Elder, reborn as louse, 30.120 f.      | Tripiṭaka, Chinese, printed from blocks in 972 A. D., 28.26 |
| Fat, Elder, i.3: 28.166                | Tug of war, xxvi.15: 30.287 |
| fault-finding novice, 30.126 f.        | Tūṇḍila Jātaka (388), 28.306; 29.118 |
| Kambaladāyaka, novice, 29.155 ff.      | Twenty-four Buddhas, 28.194 |
| Kosambivās, Elder, vii.7: 29.205       | Twin Miracle, xiv.2: 30.35 |
| Mahā, Elder, reciter of Dhammapada,    | description of, 30.45 f. |
| 30.221                                 | Two brethren, i.14: 28.244; ii.6: 28.312 |
| Manikkarakulūpaga, Elder, ix.10: 28.234| Two duties of monks, 28.149, 244 f.; 28.238; 30.215 |
| Niṇānavās, Elder, ii.9: 28.326         | Two duties of Noble Disciples, 28.147 |
| of the Market-town, Elder, ii.9:       | Ubhatobhaṣṭha Jātaka (139), 28.239 |
| 28.326                                 | Udāna, model of Dh. cm., 28.28 |
| Pabbhāravās, Elder, xxvi.21: 30.292    | place in Buddhist Canon, 28.35 |
| Padhānakammika, Elder, xx.5: 30.151   | relation of Dh. cm. to, 28.47 |
| Padhānika, Elder, xii.5: 29.354        | Synoptical Table C, 28.48 |
| Piṇḍapātadāyaka, novice, 29.153 ff.    | Udānavarga, 28.26 |
| Pūṭtaga, Elder, iii.7: 29.20          | Udāyī, Elder, v.5: 29.117; see Lāja Udāyī |
| seven-year-old novice, v.15: 29.150    | See also Kāja Udāyī |
| Vanavās, novice, v.15: 29.150          | Uddaka Rāmaputta and Āḷāra Kalāma, Yoga teachers, |
| Tortoise and geese, xxv.3 a: 30.248    | Buddha's student-days under, 28.4, 195 f. |
| Traitor monk, xxv.5: 30.250            | death, 28.6, 196 |
| Trance, of Cessation, 28.213; 29.86;   |                                |
| 30.265 f.                              |                                |
| of Compassion, 28.160, 211; 29.49      |                                |
| rigidity of, 29.248 f., 246 f., 305;    |                                |
| 30.266                                |                                |
| Trances, four, 28.21 ff.               |                                |
| Translations of Dhammapada, Introd.   |                                |
| § 15: 28.66                            |                                |
| of other canonical works, 28.68 f.     |                                |
| Transmutation of baser substances into |                                |
| Treacherous wife, 30.232 f.            |                                |
| Treasurer Catfoot, ix.6: 29.272        |                                |
| Treasurer Childless, xxiv.11: 30.239   |                                |
Udena, king of Kosambi, Story-Cycle of, ii.1: 28.247
parallels to Story-Cycle of, 28.51; Introd. § 11: 28.62
birth, 28.250
birth and youthful career, ii.1.1: 28.247
captured by Canda Pajjota, 28.270 f.
conversion, 28.286
makes Ghosaka treasurer, 28.264 f.
marrs Magandiya, 28.277
marries Samavati, 28.269
marries Vasuladatta, 28.271 ff.
Ugga, treasurer, 30.184
Uggasena, acrobat, xxiv.6: 30.236; xxvi.14: 30.236
Uggasena, king, 29.109
Ujjhansana, Elder, xviii.11: 30.138
Ungrateful children, see Disloyal children
Unjust judges, 29.41; xix.1: 30.140
Unreality, 28.15, 18; xx.4: 30.151
Unrighteousness of king cause of misfortune to subjects, 30.168
Unshaken as a rock, vi.6: 29.189
Upaka, Naked Ascetic, 28.6, 196; xxiv.9: 30.235
Upali, barber, 28.233 f.
Upananda, Elder, xii.2: 29.352
Uparittha, Private Buddha, 28.231; 30.265 ff.
Upasajhaka Jataka (166), 29.160
Upatissa (Sariputta) and Kolita (Moggallana), life of, i.8 b: 28.198
See Sariputta and Moggallana
Upavasa, Elder, 30.339
Uppalavanassa, nun, offers to perform miracle, 30.44
raoe of, v.10: 29.127
referred to, 30.290
Uraga Jataka (334), 30.83; note 1
Ums of treasure, 29.184; 30.320 ff.
Uruvela, 28.4, 7, 197
Uttara, Brahman youth, 30.57 ff., 206
Uttara, aged nun, xi.5: 29.384
Uttara, female lay disciple, 30.103 ff.
and Sirima, xvii.8 b: 30.103
Uttara, see Khujuttarika
Uttarakuru, 29.228; 30.51, 321 f.

Vaggrumudattariya monks, xxii.3: 30.192
Vajjina prince who became a monk, xx.6: 30.192

Vakkali, Elder, xxv.11: 30.262
Valodaka Jataka (183), 29.198, note 1, 194
Vanavasa Tissa, seven-year-old novice, v.15: 29.150
Vanganta, father of Sariputta, 29.150
Vaigasika, skull-tapper, xxvi.37: 30.334
Varuna Jataka (71), 30.151, note 1, 152
Vasabhakhattiyah, wife of Pasenadi Kosala, 29.36 ff., 38
Vasava, epithet of Sakka, etymology of, 28.314
Vasuladatta, winning of, by Udena, ii.1.4: 28.270
Vatamiga Jataka (14), 30.312
Velasma Sutta, 29.283
Vejuvana monastery, presented to Buddha, 28.8, 198
Vepacitti, king of Asuras, 28.323
Vera, Brahman, 29.193
Vera, Buddha visits, 29.193
festival at, 30.182
Vesali, Buddha visits, xxi.1: 30.168
Vessantara, Future Buddha, 28.104
Jataka (547), 28.218; 30.3
Vessavanasa (Kuvera), 28.173; 29.237, 310
Vethapaka, king, 28.247 ff.
Vijsabhika wreaks vengeance on the Sakiyas, iv.3: 29.30
Vijjadhara has intercourse with maiden, 30.325
Vimarnavaththu has intercourse with maiden, 28.57
Vinaya Pitaka, described, 28.25
relation of Dh. cm. to, Introd. § 7 b: 28.46
Synoptical Table B, 28.46 f.
Vinicihaya-mahamacc, xix.1: 30.140
Vipassi, Buddha, 29.314, 262, 314; 30.131
Vissa Jataka (204), 28.238
Virocana Jataka (145), 28.238 f.
Virtue bought and paid for, xiii.11: 30.23
Virtue of king, welfare of subjects depends on, 28.169
Visakh and Dhammadinna, xxvi.38: 30.336
Visakh, almsgiving of, 28.147, 242 f.; 29.32; 30.1 f.
Earnest Wish of, iv.8 a: 29.82
erects Pubbarana monastery, 28.147
examines accused nun, 29.357
Visākhā, daughter of death, 30. 84 f.
ministers to monks, 28.243; 30.1 f.
quarrels with young monk, 30.1 f.
marrige of, iv.8: 29.59; 30.185
obtains Eight Boons, 29.76
Visakha's companions intoxicate themselves, xi.1: 29.328
keep Fast-day, x.5: 29.300
Vissakamma, disguised, adorns Future Buddha, 28.195
erects pagodas, 50.187
previous deeds of, 28.137 ff.
Visuddhi Magga, date, 28.48
Part 2, 28.21
Voice of rich man, ii.2: 28.293
Vomiting hot blood, 28.202, 238
Vow to tree-spirit, 28.146; 29.108 f., 228, 241 ff., 245
Walls broken down to escape pestilence, 28.266, 293
evile spirits break down walls to escape, 30.171 f.
Walls, jeweled, 30.320 ff., 332
Warren, H. C., 28.67
Water of Donation, 28.216, 304; 29.4, 56, 74, 144; 50.93
Water-pots, celestial, 28.320
Way of Salvation, 28.17 ff., 30
Wayman, see Big and Little Wayman
"We were three, we were two, I alone am left," 28.267
Wealth, limitless, possessed by five persons:
Jātila, 29.59; 30.327
Jotika (Jotiya), 29.59; 30.320 ff., 328 f.
Kākavaliya, 29.59
Mendaka (Ram), 29.59; 30.130, 327 f.
Punna (ka), 29.59; 30.102
Weapons flash fire, 30.319
Weather predicted by ogress, 28.175
Weavers and householders, vi.4 a: 29.167
Weaver's daughter, xiii.7: 30.14
Weaving, 29.86 ff.; 30.15 ff.
Wellborn, wife of Sakka, 28.317 ff.; 29.86 ff.
Wetting of garments and hair, 30.330 f.
What are the "Two States"? xxvi.2: 30.277

What is a Brahman? xxvi.4: 30.277; xxvi.10: 30.282; xxvi.13: 30.286
What is a monk? xxvi.6: 30.279
What is an accomplished gentleman? xix.5: 30.143
What is it that makes the monk? xix.7: 30.145
What is "One"? 29.231
What is the "Far Shore"? xxvi.3: 30.277
What is the pleasantest thing in the world? xiv.8: 30.67
Wheel of Law set in motion, 28.196 f., 217
"When I became a man, I put away childish things," 28.264 f.
Whence come men of noble birth? xiv.7: 30.67
White elephant, 28.270; 29.101, 164
"Whosoever beholds the Law, he beholds me," xxiv.11: 30.262
Wicked physician and woman, i.1 a: 28.158
Wicked physician, boys, and snake, ix.9 a: 29.283
Wickedness of women, xviii.5: 30.124
See also xiii.9 a: 30.22; xxiv.7 a: 30.232
Widow Bahuputtika and her ungrateful children, viii.14: 29.260
Wiles of women, forty, 30.311
Wind-eater, 29.133
Windisch, E., on Buddhist-Christian parallels, 28.10 ff.
Windows with openings above, 28.283 f.
Winternitz, M., on Buddhist-Christian parallels, 28.9 f.
Wise fool, v.5: 29.117
Wise Man, Paññita Vagga, Book 6, 29.163
Wish-fulfilling jewel, 28.274; 29.322
rams, 30.130, 327 f.
trees, 30.320 ff.
Woman bereft of all her family, xx.12: 30.166
Woman cast overboard, ix.11 b: 29.287
St. Antony motif, 29.217; 30.306 ff.
Women, cleverness of, 29.229 ff.
excluded from World of Brahmā, 28.318
repugnance for, 30.86
wickedness of, 30.22, 124, 232 f.
Index to Volumes 28 and 29 and 30

Women, wiles of, forty, 30.311
Wooden bird, able to fly, 29.349 f.
    elephant, filled with warriors, 28.
    270
    shoes, 30.115
    spoon, 29.134
World, Loka Vagga, Book 18, 30.1
World of Brahmā, monk visits, 28.15 f.
    women excluded from, 28.318
World-renowned teacher, young man, and king of Benares, ii.3 c: 28.306
Writing, see Inscription

Yakkhas, see Ogre, Ogress
    seven guardian, 30.321
Yamaka Pāṭihāriya, xiv.2: 30.35
Yamaka Vagga, Pairs, Book 1, 28.146
Yasa and fifty-four companions,

conversion of, 28.7, 197
previous deeds, i.8 d: 28.205
Yasodharā, wife of Buddha, 28.2
    See Mother of Rāhula
Yellowstone Throne of Sakka, 28.155,
    320, 327; 29.180, 187, 325; 30.48,
    298, 292
Yoga system, 28.19
Young Archer the Wise, xxiv.7: 30.231
Young girl jests with young monk, xiii.1:
    30.1
Young sow, xxiv.2: 30.219
“You’re rubbing!” charm, 28.307 f.
Youth and demons, xxi.5: 30.179
Youth and marriage of Buddha, Introd.
    § 1 c: 28.2
Youth who married a female acrobat,
    xxiv.6: 30.226
Volumes 28 and 29 and 30, first issue: 1000 copies each
Copyright, 1921, by the Harvard University Press

Composed on the monotype, and printed from electrotype plates, by
The University Press: John Wilson & Son, Incorporated,
Cambridge, Massachusetts, U.S.A.